

Rome, Roma, 2009



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COUNCIL CONSEIL CONSEJO

**Hundred and Thirty-eighth Session • Cent trente-huitième session
• 138° período de sesiones**

**Rome, 25 November 2009
VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL**

**Rome, 25 novembre 2009
PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL**

**Rome, 25 de noviembre de 2009
ACTAS TAQUIGRÁFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO**

COUNCIL CONSEIL CONSEJO

**Hundred and Thirty-eighth Session • Cent trente-huitième session
• 138º período de sesiones**

**Rome, 25 November 2009
VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL**

**Rome, 25 novembre 2009
PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL**

**Rome, 25 de noviembre de 2009
ACTAS TAQUIGRÁFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO**

Table of Contents - Table des matières - Índice

**PLENARY MEETING
SÉANCE PLÉNIÈRE
SESIÓN PLENARIA
(25 November 2009)**

I. INTRODUCTORY ITEMS I. QUESTION LIMINAIRES I. TEMAS INTRODUCTORIOS	2
1. Adoption of the Agenda (CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1) 1. Adoption de l'ordre du jour (CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1) 1. Aprobación del programa (CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1)	2
2. Election of three Vice-Chairpersons 2. Élection des trois vice-présidents 2. Elección de tres Vicepresidente	2
IV. OTHER MATTERS IV. QUESTIONS DIVERSES IV. OTROS ASUNTOS	3
7. Matters Arising out of the Conference Session 7. Questions découlant de la session de la Conférence 7. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia	3
<i>7.2 Any Other Matters Arising from the Conference Session (CL 138/LIM/5)</i> <i>7.2 Autres questions découlant de la session de la Conférence (CL 138/LIM/5)</i> <i>7.2 Otras cuestiones derivadas del período de sesiones de la Conferencia (CL 138/LIM/5)</i>	3
II. ELECTION OF COMMITTEES II. ÉLECTION DES COMITÉS II. ELECCIÓN DE COMITÉS	6

3. Election of the Chairperson and Twelve Members of the Programme Committee (CL 138/LIM/1 Rev.1)	
3. Élection du Président et des douze membres du Comité du Programme (CL 138/LIM/1 Rev.1)	
3. Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité del Programa (CL 138/LIM/1 Rev.1)	6
4. Election of the Chairperson and Twelve Members of the Finance Committee (CL 138/LIM/2 Rev.1)	
4. Élection du Président et des douze membres du Comité financier (CL 138/LIM/2 Rev.1)	
4. Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité de Finanzas (CL 138/LIM/2 Rev.1)	11
III. WORLD FOOD PROGRAMME	
III. PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL	
III. PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS	24
6. Election of Six Members of the WFP Executive Board (CL 138/LIM/4)	
6. Élection de six membres du Conseil d'administration du PAM (CL 138/LIM/4)	
6. Elección de los seis miembros de la Junta Ejecutiva del PMA (CL 138/LIM/4)	24
II. ELECTION OF COMMITTEES (CONT'D)	
II. ÉLECTION DES COMITÉS (SUITE)	
II. ELECCIÓN DE COMITÉS (CONTINUACIÓN)	25
5. Election of the Chairperson and Seven Members of the Committee on Constitutional and Legal Matters (CL 138/LIM/3 Rev.1)	
5. Élection du Président et des sept membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (CL 138/LIM/3 Rev.1)	
5. Elección del Presidente y los siete miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (CL 138/LIM/3 Rev.1)	25
IV. OTHER MATTERS (CONT'D)	
IV. QUESTIONS DIVERSES (SUITE)	
IV. OTROS ASUNTOS (CONTINUACIÓN)	31
7. Matters Arising out of the Conference Session (Cont'd)	
7. Questions découlant de la session de la Conférence (suite)	
7. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia (Continuación)	31

<i>7.1 Dates for Submission of Nominations for the Office of Director-General</i> (CL 138/6 Rev.1)	
<i>7.1 Date de présentation des candidatures au poste de Directeur général</i> (CL 138/6 Rev.1)	
<i>7.1 Plazo para la presentación de candidaturas para la Oficina del Director General</i> (CL 138/6 Rev.1)	31
8. Provisional Calendar of FAO Governing Bodies and other Main Sessions 2010-2011 (CL 138/2)	
8. Calendrier provisoire 2010-2011 des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales (CL 138/2)	
8. Calendario provisional para 2010-2011 de los períodos de sesiones de los órganos rectores y de otras reuniones importantes de la FAO (CL 138/2)	39

COUNCIL CONSEIL CONSEJO

**Hundred and Thirty-eighth Session
Cent trente-huitième session
138° período de sesiones**

**Rome, 25 November 2009
Rome, 25 novembre 2009
Roma, 25 de noviembre de 2009**

**PLENARY MEETING
SÉANCE PLÉNIÈRE
SESIÓN PLENARIA**

25 November 2009

The Plenary Meeting was opened at 09.50 hours
Mr Luc Guyau,
Independent Chairperson of the Council, presiding

La séance plénière est ouverte à 09 h 50
sous la présidence de M. Luc Guyau,
Président indépendant du Conseil

Se abre la sesión plenaria a las 09.50 horas
bajo la presidencia del Sr. Luc Guyau,
Presidente Independiente del Consejo

I. INTRODUCTORY ITEMS**I. QUESTION LIMINAIRES****I. TEMAS INTRODUCTORIOS**

1. Adoption of the Agenda (CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1)

1. Adoption de l'ordre du jour (CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1)

1. Aprobación del programa (CL 138/1-Rev.1; CL 138/INF/1)

2. Election of three Vice-Chairpersons

2. Élection des trois vice-présidents

2. Elección de tres Vicepresidente

LE PRÉSIDENT

Mesdames et Messieurs, je déclare ouverte la cent trente-huitième session du Conseil de la FAO. Il est de tradition que cette session du Conseil soit brève et concise. C'est pourquoi, j'en appelle à votre esprit de collaboration afin que son déroulement soit aussi efficace que possible. Et comme c'est ma première session, je vous demande aussi de l'indulgence dans le fonctionnement mais je souhaite pouvoir faire en sorte que cela fonctionne bien.

Permettez-moi, tout d'abord, de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres du Conseil : ceux qui ont été élus et qui n'étaient pas au Conseil auparavant: Espagne, Jordanie, Maurice, Mozambique, Philippines, Slovaquie, Sri Lanka et République bolivarienne du Venezuela. Bienvenus à vous tous et bienvenus aussi à tous ceux qui ont été élus et réélus.

Avant de commencer nos travaux, je voudrais demander à Mme Williams, Secrétaire générale de la Conférence et du Conseil, de faire une brève annonce. Mme Williams, vous avez la parole.

SECRETARY-GENERAL

I wish to bring to the attention of the Council that the European Community is participating in this meeting in accordance with paragraphs 8 and 9 of Article II of the FAO Constitution. The declaration made by the European Community and its Member States is contained in information document CL138/INF/1 and I wish to draw the attention of the meeting to this declaration.

LE PRÉSIDENT

Comme cette session du Conseil est la première après qu'ont été incorporées les actions du Plan d'action immédiate (PAI) pour le renouveau de la FAO dans les Textes fondamentaux de l'Organisation, permettez-moi de vous rappeler le rôle accru de facilitation que le Président indépendant est appelé à jouer pour habiliter le Conseil à mieux exercer ses fonctions en matière de gouvernance et de surveillance. Ce rôle accru comprendra des consultations actives des groupes régionaux dans la préparation des sessions du Conseil. Il est, en effet, prévu que le Président indépendant passera au moins six à huit mois de l'année à Rome; ainsi, nous nous verrons certainement plus souvent durant ce biennium qui vient.

Alors, ceci dit, revenons-en à l'ordre du jour.

Au premier point, nous avons l'Adoption de l'ordre du jour qui figure au document CL 138/1-Rev.1.

Est-ce qu'une délégation souhaite formuler des remarques sur l'ordre du jour qui, pour l'instant, est provisoire?

Pas de demande de parole? Donc, je considère cet ordre du jour adopté qui devient, non plus provisoire, mais l'ordre du jour effectif de la session.

L'ordre du jour est adopté.

Adopted

Adopté

Aprobado

LE PRÉSIDENT

Au point 2, nous avons l'élection de trois Vice-Présidents. Je donne la parole à Madame la Secrétaire générale de la Conférence et du Conseil.

SECRETARY-GENERAL

Following consultations among the Regional Groups, we have the following proposals for the three posts of Vice-Chairperson:

Alberto López Garcia Asenjo of Spain, Li Zhengdong of China, Dennis Francis of Trinidad and Tobago.

LE PRÉSIDENT

Merci. Y-at-il des objections à cette proposition?

Juste pour vous réveiller, par acclamation, je vous demande de les accueillir.

Je félicite les trois Vice-Présidents qui viennent d'être élus. Pour cette session, le travail sera peut-être moins important que pour d'autres sessions, mais c'est la règle.

IV. OTHER MATTERS

IV. QUESTIONS DIVERSES

IV. OTROS ASUNTOS

7. Matters Arising out of the Conference Session

7. Questions découlant de la session de la Conférence

7. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia

7.2 Any Other Matters Arising from the Conference Session (CL 138/LIM/5)

7.2 Autres questions découlant de la session de la Conférence (CL 138/LIM/5)

*7.2 Otras cuestiones derivadas del período de sesiones de la Conferencia
(CL 138/LIM/5)*

LE PRÉSIDENT

Je voudrais proposer au Conseil de traiter maintenant le point 7.2 intitulé «Autres questions découlant de la session de la Conférence».

Le document pour ce point porte la référence CL 138/LIM/5. Il s'intitule «Nomination du Directeur général adjoint (Opérations)» et présente le curriculum vitae de M. He Changchui.

Donc, nous allons attendre quelques instants, le Directeur général doit nous rejoindre; je n'envisage pas d'engager le point suivant puisque nous rentrons dans un processus d'élection et ce sera difficile de le couper. C'est une question de secondes voire de minutes. Nous attendons le Directeur général.

LE PRÉSIDENT

Monsieur le Directeur général, bonjour. Je vous cède la parole puisque vous avez une communication à faire en ce qui concerne l'évolution de la nomination du Directeur général adjoint, c'est cela que l'on m'a dit.

DIRECTOR-GENERAL

Let me first congratulate all the new Members of the Council and wish them well together with all the other Members. We pledge to strengthen the cooperation and, naturally, to continue to follow the guidance that you will be giving for our activities. I am addressing the Council to convey to the Members my intention to appoint Mr He Changchui as Deputy Director-General (Operations). This new position was created with the approval by the Conference - at its recently concluded Thirty-sixth Session - of the Report of the CoC-IEE on the Immediate Plan of Action for FAO Renewal, the Medium-Term Plan 2010-2013 and the Programme of Work 2010-2011.

The appointment is made pursuant to Article XXXIX.1 of the General Rules as amended, providing that appointments to the posts of Deputy Directors-General shall be made by the Director-General, subject to confirmation by the Council. In order to attract as many qualified candidates as possible, and in accordance with the information given by Management to the CoC-IEE back in March 2009, a Vacancy Announcement was posted on the FAO Employment Website in all six official languages. The deadline for applications was extended from 16 July to 15 September 2009, with a view to facilitating applications from all over the world. In addition, a Circular Note Verbale was sent to all Permanent Representatives and press advertisements were published in leading print media. A total of 525 applications were received, 100 from female candidates, 414 from men, while the remaining 11 did not indicate either. Forty-one were found to meet the essential qualifications for the post, and 11 were shortlisted, based on their superior qualifications, including 2 internal candidates.

I have consulted Members of the High-Level External Committee on MDGs and a former Deputy Director-General. Following these consultations, 4 candidates were selected for interview, including 2 internal candidates and a further 2 individual interviews that I made personally. I came to the conclusion that among the 4 excellent candidates interviewed, Mr He was the most suitable candidate for the position of Deputy Director-General (Operations).

Mr He Changchui is currently, since 2002, Assistant Director-General and Regional Representative for Asia and the Pacific. He holds a Ph.D. in Geo-information Applications, and his long experience of over 35 years includes research activities, technical work and managerial experience both at national level and with international organizations. He received many awards for scientific achievement and he has introduced a Regional Strategic Framework in the Asia and Pacific Region aimed at translating the FAO Strategic Framework into regional actions. He has been also in the forefront of our emergency action in this part of the world, including during the period following the Tsunami that occurred in that region. I am, therefore, convinced that he has the necessary qualifications to become the Deputy Director-General of FAO for Operations and I seek your concurrence on this selection that I have submitted.

Thank you very much.

LE PRÉSIDENT

Merci Monsieur le Directeur général. Comme il est convenu, est-ce que l'un des membres du Conseil souhaite prendre la parole?

Bien, si personne ne veut prendre la parole, mes chers amis, puis-je considérer que le Conseil confirme la nomination de M. He comme Directeur général adjoint de l'Organisation pour les opérations? Je vous propose de l'applaudir.

Applause
Applaudissements
Aplausos

LE PRÉSIDENT

La nomination de M. He est donc confirmée. Toutes nos félicitations à M. He.

DIRECTOR-GENERAL

Je voulais remercier les Membres du Conseil pour avoir bien voulu approuver la sélection que j'ai faite et je suis convaincu que M. He servira l'Organisation dans le cadre de ce que vous attendez d'un Directeur général adjoint dans un contexte de réforme et de revitalisation de l'Organisation. J'espère que vous lui apporterez votre soutien dans l'exercice de ses responsabilités.

LE PRÉSIDENT

Si M. He désire dire quelques mots. Monsieur, vous avez la parole.

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL (OPERATIONS)

Mr Independent Chair of the Council, Director-General, Excellencies, honourable delegates. It is a great pleasure and honour for me to be appointed as the Deputy Director-General (Operations) of this Organization. I am grateful and most appreciative of the confidence placed in me by the Director-General and the members who confirmed the nomination proposed by the Director-General just now. I understand this is a very important position. I understand the challenge in front of me for assuming that responsibility which covers the work not only in Headquarters and also in all the Decentralized Offices in connection with operational matters. But I am confident that with the guidance of the Council and Member Nations, with the leadership of the Director-General and with all my senior colleagues in Headquarters and in Regional Office, and, more importantly, with the competent, intelligent and hard-working FAO staff throughout the system, I would be able to do my best to serve the Member Nations. I come from a region that is considered as very dynamic but, on the other hand, I saw two-thirds of the world's hungry in that region. I had some chances to visit the field, to see the poor farmers whose hopes have been raised when they have benefited from FAO's programmes. I saw very poor farmers in the northeast of Bangladesh, the poor women who gave me a piece cloth which they produced themselves, who gave me 2 pints of pickles made from the fruits of the FAO project which helped them. I saw disabled people in northern Thailand who were able to live in dignity through FAO's mushroom projects. So, all this I feel has enriched me. Feeding the poor people in the field, has enhanced my determination to work better, closer with the people and serve them.

So, ladies and gentlemen, I want to say that I am so overwhelmed by this nomination, and I would like to work with all teams, and members across the system to serve you in my best capacity. Thank you very much.

Applause

Applaudissements

Aplausos

DIRECTOR-GENERAL

At FAO, we are so efficient that we already prepared the nameplate even though he takes office on 1 January 2010. Thank you very much.

LE PRÉSIDENT

Vous êtes complètement intégré à la FAO, vous y étiez déjà, mais maintenant vous êtes dans le staff même si le 1^{er} janvier est la date officielle de votre nouveau mandat.

Bienvenu et au plaisir de travailler avec vous. Merci M. le Directeur général.

II. ELECTION OF COMMITTEES

II. ÉLECTION DES COMITÉS

II. ELECCIÓN DE COMITÉS

3. Election of the Chairperson and Twelve Members of the Programme Committee

(CL 138/LIM/1 Rev.1)

3. Élection du Président et des douze membres du Comité du Programme

(CL 138/LIM/1 Rev.1)

3. Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité del Programa

(CL 138/LIM/1 Rev.1)

LE PRÉSIDENT

Comme vous le savez tous, la mise en application de la nouvelle réglementation selon le PAI pour le renouveau de la FAO est en cours, et l'on a pu noter qu'en raison de ces changements, mais aussi de l'ampleur du travail exigé pendant les réunions qui ont précédé ce Conseil, la production de certains documents et leur téléchargement sur le site Internet ont subi du retard.

Mais passons à présent au point 3 de l'ordre du jour qui concerne l'« Élection du Président et des membres du Comité du Programme ».

En ce qui concerne la Présidence du Comité du Programme, le paragraphe 4 du document CL 138/LIM/1-Rev.1 indique qu'il y a un candidat à ce poste: Mme Riikka Laatu.

Aux termes de l'Article XII, Paragraphe 9(a) du Règlement général de l'Organisation, s'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir, le Président peut inviter le Conseil à procéder aux nominations par consentement général manifeste.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRÉSIDENT

Vous m'avez fait gagner deux secondes, c'est très bien pour l'efficacité et c'est donc Mme Laatu qui a été élue. Je félicite Mme Laatu pour son élection à la Présidence du Comité du Programme.

Je vais passer la parole à Madame Williams qui va informer le Conseil sur les candidats aux postes de Membres du Comité du Programme. Là, c'est un peu différent car il n'y a pas qu'un seul candidat.

Applause

Applaudissements

Aplausos

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

As indicated in paragraph 5 of document CL 138/LIM/1 Rev. 1, for the regions of Africa, Asia, Europe, Latin America and the Caribbean, and the Near-East, we have the following candidates from each region for two seats: for Africa, Mr Carlos Alberto Amaral, Angola, and Mr Crisantos Obama Ondo, Equatorial Guinea. For Asia, Ms Sultana Afroz, Bangladesh, Mr Kazumasa Shioya, Japan and Mr Azman Mohd Saad, Malaysia. For Europe, Ms Martine Van Dooren, Belgium, Ms Swantje Helbing, Germany, and Mr Hans-Jörg Lehmann, Switzerland.

Suite en français

Madame Van Dooren, je vous renouvelle mes excuses pour avoir publié votre curriculum vitae pour la première fois de façon incomplète pour une raison technique, et il été publié par la suite de façon intégrale mais un peu tardivement.

Continues in English

For Latin America and the Caribbean: Ms Maria Del Carmen Squeff, Argentina and Ms Liz Haydee Coronel Correa, Paraguay. For the Near East, Mr Abdul Razak Ayazi, Afghanistan and Mr Abdel Aziz Mohamed Hosni, Egypt.

LE PRÉSIDENT

Merci, M. Mekouar. Pourriez-vous nous éclairer sur la situation concernant les régions d'Amérique du Nord et du Pacifique du Sud-Ouest?

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

For North America and Southwest Pacific, we have one candidate from each region for one post to be filled for each region, as follows:

For North America: Mr Marco Valicenti, Canada; for Southwest Pacific: Mr Travis Power, Australia.

LE PRÉSIDENT

Pour la région Asie et la région Europe, nous avons trois candidats pour deux sièges à pourvoir.

Je propose donc de procéder à l'élection par consentement général manifeste des candidats des régions pour lesquelles le nombre de candidats est le même que celui de sièges à pourvoir. Il s'agit des régions Afrique, Amérique latine et Caraïbes, Proche-Orient, Amérique du Nord et Sud-Ouest Pacifique.

Je propose au Conseil d'élire par accord public ces candidats et par vos applaudissements si vous en êtes d'accord.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRÉSIDENT

Donc, au moins temporairement félicitations pour ceux qui sont élus. Nous allons pour les deux autres régions Asie et Europe, si aucun des candidats ne souhaite se retirer, procéder au scrutin secret, puisqu'il y a plus de candidats, mais tous les candidats restent en liste.

S'il n'y a pas de retrait, il y a des candidats pour l'Asie et l'Europe, je vous propose de passer au vote.

Comme aucun candidat ne s'est retiré, nous votons. Nous mettons en place la procédure, et je demande au Secrétaire général de nous dire comment tout cela va se dérouler.

SECRETARY-GENERAL

Delegates will be called one at a time to go to the voting area where they will receive a ballot paper indicating the names of the candidates.

Each elector, unless he or she wholly abstains, shall cast a vote by marking a cross "X" in the box beside the candidate he or she wishes to elect.

Each elector must cast two votes on the ballot paper, I repeat, no more and no less than two on the ballot paper.

In accordance with Rule XII, paragraph 4(c) of the General Rules of the Organization, any ballot paper left blank will be recorded as an abstention.

In accordance with paragraph 4(d) of the same Rule, ballot papers must carry no other notation or mark than those required for the purpose of indicating the vote. Any ballot paper carrying votes for more or less than the posts shall be declared defective.

In accordance with paragraph 9(f) of Rule XII of the General Rules of the Organization, any delegate who makes an error in completing the ballot paper, may request a clean one from the Elections Officer. The clean ballot paper will be delivered on the surrender of the invalidated ballot paper.

LE PRÉSIDENT

Merci Mme Williams. Le scrutin va commencer mais, auparavant, j'invite les délégués des USA et de Maurice à faire office de scrutateurs et, bien sûr, de s'approcher des urnes. Ensuite, Madame la Secrétaire générale fera l'appel des pays et, enfin, je voudrais attirer votre attention sur le paragraphe 14 de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation qui prévoit que lorsque le scrutin est ouvert, aucun délégué ou représentant ne peut l'interrompre sauf pour présenter une motion d'ordre concernant le déroulement du vote.

Ces rappels étant faits, Mme Williams, je vous demande de bien vouloir commencer l'appel des 49 Membres du Conseil qui doivent voter.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

I will proceed in alphabetical order: Afghanistan, Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cuba, Egypt, El-Salvador, France, Gabon, Germany, Ghana, India, Indonesia, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Koweit, Mauritania, Mauritius, Mexico, Morocco, Mozambique, Niger, Norway, Pakistan, Philippines, Republic of Korea, Russian Federation, Saudi Arabia, Senegal, Slovakia, Spain, Sri Lanka, Sudan, Thailand, Trinidad and Tobago, Turkey, United Kingdom, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Bolivarian Republic of Venezuela and Zimbabwe.

Vote

Vote

Votación

SUBSECRETARIO GENERAL

Bolivia no ha votado. Si Bolivia está en la sala por favor proceda a votar.

LE PRÉSIDENT

La Bolivie n'est pas là? Et bien, si la Bolivie n'est pas là, tout le monde a voté sauf la Bolivie. Le scrutin est clos et je suspends la séance quelques instant mais je vous demande de ne pas trop vous éloigner mais vous pouvez quand même continuer comme vous le faites à discuter. À tout de suite.

The meeting was suspended from 10:42 to 11:36 hours

La séance est suspendue de 10 h 42 à 11 h36

Se suspende la sesión de las 10.42 a las 11.36 horas

LE PRÉSIDENT

Si, c'est un petit peu long mais c'est comme cela, il fallait bien le faire, je prie Madame la Secrétaire générale de donner les résultats ; nous avons deux résultats puisqu'il y avait deux votes simultanés.

SECRETARY-GENERAL

I will read the reports of the ballot for the Programme Committee for Asia. Ballot papers deposited: 48. Valid ballots: 46. Defective ballots: 2. Seats to be filled: 2. Abstentions: 0.

Votes: 46. Majority needed: 24. Elected: Ms Sultana Afroz, Bangladesh: 33 votes and Mr Kazumasa Shioya, Japan: 32 votes. Not elected: Mr Azman Mohd Saad, Malaysia: 27 votes.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No. 1	PROGRAMME COMMITTEE (Asia) COMITE DU PROGRAMME (Asie) COMITE DEL PROGRAMA (Asia)
---	-------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	48
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	2
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	0

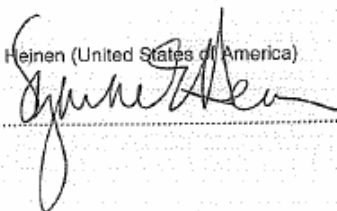
4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	46
5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	2
6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	46

7. Majority Majorité Mayoría	24
------------------------------------	----

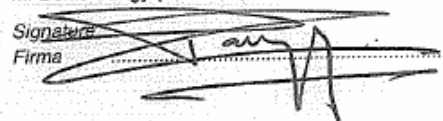
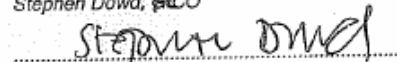
Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Ms Sultana Afroz (Bangladesh)	33	Mr Azman Mohd Saad (Malaysia)	27
Mr Kazumasa Shioya (Japan)	32		

Tellers/Scrutateurs/Escurtadores

Ms Suzanne Heinen (United States of America)

Signature
Firma


Mr Denis Cangy (Mauritius)

Signature
Firma

Stephen Dowd, ~~SCO~~

25/11/09
Date
FechaElections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones

SECRETARY-GENERAL

For the Programme Committee for Europe. Ballot papers deposited: 48. Valid Ballots: 46.
Defective ballots: 2. Seats to be filled: 2. Abstentions: 0. Votes cast: 46. Majority needed: 24.

Elected: Ms Martine Van Dooren, Belgium: 38 votes and Ms Swantje Helbing, Germany: 35 votes.
Not elected: Mr Hans-Jörg Lehmann, Switzerland: 19 votes

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No. 1	PROGRAMME COMMITTEE (Europe) COMITE DU PROGRAMME (Europe) COMITE DEL PROGRAMA (Europa)
---	-------	--

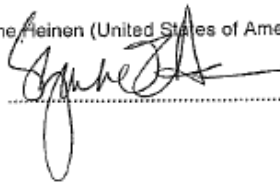
1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	48	4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	46
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	2	5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	2
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	0	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	46

7. Majority Majorité Mayoría	24
------------------------------------	----

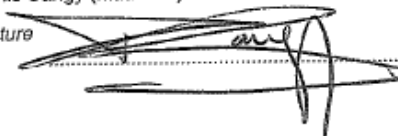
Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Ms Martine Van Dooren (Belgium)	38	Mr Hans-Jörg Lehmann (Switzerland)	19
Ms Swantje Helbing (Germany)	35		

Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

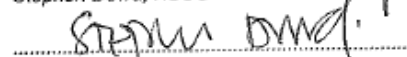
Ms Suzanne Heinen (United States of America)

Signature
Firma

25/11/09
Date
Fecha

Mr Denis Cangy (Mauritius)

Signature
Firma


Stephen Dowd, KCCO


Elections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones

LE PRÉSIDENT

Bien, je vous remercie Madame la Secrétaire générale et vous propose de les applaudir pour ce bon résultat.

Applause

Applaudissements

Aplausos

4. Election of the Chairperson and Twelve Members of the Finance Committee

(CL 138/LIM/2 Rev.1)

4. Élection du Président et des douze membres du Comité financier

(CL 138/LIM/2 Rev.1)

4. Elección del Presidente y los 12 miembros del Comité de Finanzas

(CL 138/LIM/2 Rev.1)

LE PRÉSIDENT

Nous passons donc, sans attendre, à l'élection du Président et des douze Membres du Comité financier.

Comme vous avez pu le constater au paragraphe 4 du document CL 138/LIM/2-Rev.1, il y a deux candidats au poste de Président du Comité financier.

M. Medi Mounqui du Cameroun et M. Yasser Abdel Rahman Ali Sorour de l'Égypte.

Je pose la question: est-ce que l'un des deux candidats veut se retirer? Bien, je constate que personne ne se retire, donc nous allons procéder au vote et je donne la parole à Madame Williams pour nous rappeler le déroulement du vote.

SECRETARY-GENERAL

We will follow the same procedure as for the preceding secret ballot, which I will now repeat. Delegates will again be called one at a time to go to the voting area where they will receive a ballot paper indicating the names of the candidates. Each elector, unless he or she abstains, shall cast a vote by marking a cross 'X' in the box beside the candidate he or she wishes to elect. Each elector must cast one vote; I repeat, no more and no less than one vote. In accordance with Rule XII paragraph 4(c) of the General Rules of the Organization, any ballot paper left blank will be recorded as an abstention. In accordance with paragraph 4d of the same Rule, ballot papers must carry no other notation or mark than those required for the purpose of indicating the vote. Any ballot paper carrying votes for more or less than the post shall be declared defective. In accordance with paragraph 9(f) of Rule XII of the General Rules of the Organization, any delegate who makes an error in completing the ballot paper may request a clean one from the Elections Officer. The clean ballot paper will be delivered on the surrender of the invalidated ballot paper.

LE PRÉSIDENT

Merci Mme Williams. Donc, le scrutin va commencer et j'invite les délégués de l'Australie et de la Chine à procéder avec le scrutin.

José ANTÔNIO MARCONDES DE CARVALHO (Brazil)

I just wanted to ask a procedural question. We need to elect the Chairman first then elect the candidates, or we could do that together since I see no problem in the two regions where the candidates come from. Can we proceed to the elections for the sake of expediency? Can we vote on the Chairman and the candidates? It is just a procedural question.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

I think perhaps we can ask the Legal Counsel.

LEGAL COUNSEL

First of all, I am aware that the ballots that are going to take place today are going to take a substantial amount of time, as you are seeing. But this is clearly not a legal point; it is not a legal issue.

The new Rules that we adopted last Sunday make provision for, first, the election of the Chair and then for the election of the various members and, this time, for elections in respect of specific regions.

So that is what I can say from a legal point of view.

LE PRÉSIDENT

Merci, mais je vous remercie, malgré tout, de la question posée, ça pouvait nous faire gagner un peu de temps, donc on va essayer de faire le plus vite possible, et je vous propose d'avoir l'élection du Président et j'invite, comme je le disais, l'Australie et la Chine à faire office de scrutateurs et de s'approcher des urnes et puis j'appelle comme tout à l'heure votre attention sur le paragraphe 14 de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation, qui prévoit que lorsque le scrutin est ouvert aucun délégué ou représentant ne peut l'interrompre sauf pour présenter une motion d'ordre concernant le déroulement du vote.

Le scrutin est ouvert et Monsieur Mekouar va vous donner la liste. C'est le même ordre qu'auparavant, ne vous bousculez pas mais vous savez dans quel ordre ça vient, ça va nous faciliter la tâche. Alors on y va.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

I will proceed in alphabetical order: Afghanistan, Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cuba, Egypt, El-Salvador, France, Gabon, Germany, Ghana, India, Indonesia, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Koweit, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Niger, Norway, Pakistan, Philippines, Republic of Korea, Russian Federation, Saudi Arabia, Senegal, Slovakia, Spain, Sri Lanka, Sudan, Thailand, Trinidad and Tobago, Turkey, United Kingdom, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Bolivarian Republic of Venezuela and Zimbabwe.

Vote

Vote

Votación

LE PRÉSIDENT

Donc, je lève la séance pendant que les scrutateurs vont se dépêcher et je vous demande d'être bien attentifs durant les prochaines opérations pour ne pas perdre les quelques minutes importantes pour chacun. Monsieur Mekouar a une annonce à nous faire.

SECRETAIRE GENERAL ADJOINT

La Représentation française organise, après la fin de cette séance du Conseil, un verre de l'amitié pour honorer la fin du mandat du Professeur Noori et le début du mandat de M. Guyau. Vous êtes tous invités à ce pot de l'amitié qui se tiendra dans le hall des drapeaux (Flag Hall) immédiatement après la fin de la session du Conseil.

LE PRÉSIDENT

Une information complémentaire: on envisage de mettre quelque chose dans le verre.

SECRETAIRE GENERAL ADJOINT

Pour compléter, M. le Président, et pour rappeler une information qui a déjà été communiquée aux Membres du Conseil : à une heure il y aura l'inauguration de l'exposition sur Axoum, qui est actuellement à l'Atrium et, là aussi, il faut espérer que nous aurons entre temps terminé nos travaux afin que nous puissions participer tous à l'inauguration de cette exposition.

The meeting was suspended from 11:45 to 11:56 hours

La séance est suspendue de 11 h 45 à 11 h 56

Se suspende la sesión de las 11.45 a las 11.56 horas

LE PRÉSIDENT

Bien, je prie Monsieur Mekouar de bien vouloir donner la lecture du résultat ou des résultats.

ASSISTANT SECRETARY GENERAL

Chairperson of the Finance Committee. Report Ballot: Ballot Papers deposited : 49. Defective ballot: 0. Abstention: 1. Votes cast: 48. Majority: 28. Elected: Yasser Abdel Rahmanl Ali Sorour (Egypt) : 28. Not elected: Mr Medi Moungui (Cameroon): 20. Thank you, Sir.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No. 1	Election of the Chairperson of the Finance Committee Election du Président du Comité Financier Elección del Presidente del Comité de Finanzas	11/09-11/11
---	-------	---	-------------

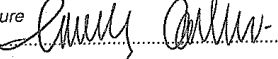
1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	49	3. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0
2. Abstentions Abstentions Abstenciones	1	4. Votes cast Sufrages exprimés Votos emitidos	48

5. Majority Majorité Mayoría	25
------------------------------------	----

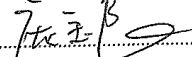
Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos			
Mr Yasser Abdel Rahman Ali Sorour (Egypt)	28	Mr Medi Mougui (Cameroon)	20		

Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

Ms Emily Collins (Australia)

Signature 
Firma

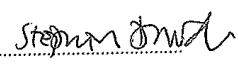
Mr Yuliang Pang (China)

Signature 
Firma

25/11/2009

Date
Fecha

Stephen Dowd, KCCO


Elections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones

Applause
Applaudissements
Aplausos

LE PRÉSIDENT

Merci, j'adresse toutes mes félicitations à Monsieur Yasser Abdel Rahmanl Ali Sorour pour son élection.

Merci. Nous allons procéder tout de suite à l'élection des Membres du Comité financier, et je redonne la parole au Secrétariat pour nous indiquer les éléments de ce vote.

Le Président élu souhaite dire un mot. Je vous en prie. La délégation égyptienne.

Yasser Abdel Rahmanl Ali SOROUR (CHAIRPERSON OF THE FINANCE COMMITTEE) (Original language Arabic)

Thank you Mr Chairman. I shall not take up much of your precious time however, I should like to thank most sincerely all those who endorsed my election and I promise to continue the serious work on my behalf and on behalf of the various members of the Finance Committee to the service of the Council and to the benefit of all the Member Nations. Thank you Sir.

LE PRÉSIDENT

Merci. Le Secrétariat pour l'élection des Membres du Comité.

ASSISTANT SECRETARY- GENERAL

As indicated in paragraph 5 of document CL 138/LIM/2-Rev.1, for the regions of Africa, Asia, Europe, Latin America and the Caribbean, and the Near East, we have the following candidates for two seats for each region: for Africa: Mr Louis Stanislas Charicauth, Gabon, and Mr Robert Sabiiti, Uganda. For Asia: Mr Zhengdong Li, China, Mr Shobhana K. Pattanayak, India, and Mr Noel De Luna, Philippines. For Europe: Mr Soeren Skafte, Denmark, Ms Mireille Guigaz, France, Mr Augusto Zodda, Italy, Mr Ronald Elkhuisen, Netherlands, and Mr Valery Yudin, Russian Federation. For Latin America and the Caribbean: Mr Jorge Eduardo Chen Charpentier, Mexico, and Mr Guido J. Martinelli della Togna, Panama. For the Near East: Mr Javad Shakhs Tavakolian, Iran and Mr Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor, Sudan.

LE PRÉSIDENT

Si vous pouvez aussi nous dire la situation de l'Amérique du Nord et du Pacifique Sud-Ouest.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

For North America and Southwest Pacific we have one candidate from each region for one post to be filled for each region, as follows: for North America: Mr Michael P. Glover, United States of America. For Southwest Pacific : Ms Sara Cowan, Australia.

LE PRÉSIDENT

Merci, alors nous avons donc, d'une part, trois candidats pour la région Asie et cinq pour la région Europe, chacune pour deux sièges. Je vous propose de faire comme les autres fois, pour les régions Afrique, Amérique Latine et Caraïbes, Proche-Orient, Amérique du Nord et Sud-Ouest Pacifique, de ratifier les candidats par applaudissements.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRÉSIDENT

Mes félicitations à tous les élus. Pour l'Europe et la région Asie, je demande à Monsieur Mekouar de nous dire comment on va procéder, à moins qu'avant de passer au vote, dans l'une ou l'autre région, il y ait des candidats qui voudraient se retirer. Ce qui ne semble pas être le cas, donc on passe aux opérations du vote.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

The same rules mentioned earlier will apply. I take it that it will not be necessary to repeat now the whole procedure.

Delegates will be called one at a time to go to the voting area where they will receive a ballot paper indicating the names of the candidates.

In accordance with Rule XII, paragraph 4(c) of the General Rules of the Organization, any ballot paper left blank will be recorded as an abstention.

In accordance with paragraph 4(d) of the same Rule, ballot papers must carry no other notation or mark than those required for the purpose of indicating the vote. Any ballot paper carrying votes for more or less than the posts shall be declared defective.

In accordance with paragraph 9(f) of Rule XII of the General Rules of the Organization, any delegate who makes an error in completing the ballot paper may request a clean one from the Elections Officer. The clean ballot paper will be delivered on the surrender of the invalidated ballot paper.

LE PRÉSIDENT

On a oublié les scrutateurs, excusez-nous, on eu trop de temps...

Ms Suzanne E. HEINEN (United States of America)

Thank you, Chair. Could I just ask the Secretary-General to remind people how many votes for each one. As a teller I noticed some mistakes, some confusion among the delegates in knowing exactly how many votes they would cast for each position.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

Yes, Madam, two votes for each region: for Asia, two votes; for Europe, two votes – for each vote, having two seats to be filled for each one of these regions.

José Roberto ANDINO SALAZAR (El Salvador)

Con el objeto de facilitar el proceso de recuento de votos, solicito que se aumenten a dos los escrutadores para poder hacerlo más expedito.

LE PRÉSIDENT

Merci de votre proposition, cela veut dire deux bureaux de dépouillement.

Si c'est possible, j'avais comme scrutateur la Tanzanie et la Jordanie. Alors, il faut choisir deux autres membres de régions qui ne sont pas concernées par le vote. Y-at-il des candidats? Oui, le Venezuela.

Sra Gladys URBANEJA DURÁN (Venezuela)

El GRULAC puede pensar en una persona ciertamente porque no estamos involucrados en ambas, vamos a señalar un país, El Salvador, que hizo la propuesta.

LE PRÉSIDENT

D'accord et un autre candidat d'une autre région, l'Afrique ou États-Unis, vous voulez États-Unis? Bien, USA. Donc, la proposition est acceptée avec quatre scrutateurs. La Tanzanie et la Jordanie pour un scrutin, et le Salvador et les États-Unis pour l'autre scrutin.

C'est clair pour tout le monde? Bien, je vous propose de commencer le vote, le scrutin est ouvert.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

I will proceed in alphabetical order starting by:

Afghanistan to be followed by Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cuba, Egypt, El-Salvador, France, Gabon, Germany, Ghana, India, Indonesia, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Koweit, Mauritania, Mauritius, Mexico, Morocco, Mozambique, Niger, Norway, Pakistan, Philippines, Republic of Korea, Russian Federation, Saudi Arabia, Senegal, Slovakia, Spain, Sri Lanka, Sudan, Thailand, Trinidad and Tobago, Turkey, United Kingdom, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Bolivarian Republic of Venezuela and Zimbabwe.

Vote

Vote

Votación

LE PRÉSIDENT

Compte tenu du dépouillement et de ce que j'ai dit tout à l'heure concernant la suspension pendant une demi-heure, je vous propose de suspendre la séance jusqu'à treize heures vingt, donc une grosse demi-heure pour que ceux qui veulent aller à l'inauguration de l'exposition puissent y aller. On donnera les résultats au retour et nous reprendrons le vote, si nécessaire. Merci.

The meeting was suspended from 13:00 to 13:20 hours

La séance est suspendue de 13 h 00 à 13 h 20

Se suspende la sesión de las 13:00 a las 13.20 horas

LE PRÉSIDENT

Nous attendons que les résultats qui ont été enfermés arrivent, mais à la demande de certains, puisqu'il y avait eu des engagements pris, je regrette que cela n'ait pas été dit plus tôt, parce que l'on aurait pu s'organiser un peu différemment, nous allons donner les résultats du dernier vote et ensuite, nous suspendrons la séance jusqu'à quinze heures précises. À 15 heures précises, je vous assure, nous votons pour le deuxième tour concernant le Comité financier.

Je pense que si tout va bien nous devrions avoir terminé avant 16 heures trente.

Je m'excuse de ce contretemps, car si nous avons été avertis un peu plus tôt, nous pouvions nous organiser différemment. Nous attendons encore que les résultats nous parviennent, ce n'est qu'une question de secondes.

Sra María Eulalia JIMENEZ ZEPEDA DE MOCHI ONORI (El Salvador)

El resultado de la votación, nosotros terminamos hace ya más de una hora, no es posible.

LE PRÉSIDENT

Ce que je viens de vous dire: comme nous avons une suspension de séance, les résultats ont été enfermés pour rester secrets et nous attendons qu'ils nous parviennent et, comme vous l'avez demandé, ils sont arrivés.

Monsieur le Secrétaire général, pouvez-vous les transmettre s'il vous plait?

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

Finance Committee, Asia – Report of ballot. Ballot papers deposited: 49. Valid ballots: 48. Defective ballot: 0. Seats to be filled: 2. Abstention: 1. Votes cast: 48. Majority: 25. Elected:

Mr Zhendong Li, China 44, Mr Shobhana K. Pattanayak, India 39. Not Elected: Mr Noel De Luna, Philippines 13.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No. 1	FINANCE COMMITTEE (Asia) COMITE FINANCIER (Asia) COMITE DE FINANZAS (Asia)
---	-------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	49	4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	48
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0	5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	2
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	1	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	48

7. Majority Majorité Mayoría	25
------------------------------------	----

Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Mr Zhengdong Li (China)	44	Mr Noel De Luna (Philippines)	13
Mr Shobhana K. Pattanayak (India)	39		

Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

Ms Maria Eulalia Jimenez (El Salvador)

Signature 
Firma

Ms Perpetua Hingi (United Republic of Tanzania)

Signature 
Firma

25/11/2009
Date
Fecha

Stephen Dowd, KCCO


.....

Elections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

Finance Committee, Europe – Report of Ballot. Ballot papers deposited: 49. Valid ballots: 48. Defective ballot: 1. Seats to be filled: 2. Abstention: 0. Votes cast: 48. Majority: 25. Elected: Mr Augusto Zodda, Italy 38. Not Elected: Mr Soeren Skafte, Denmark 4; Ms Mireille Guigaz, France 9; Mr Ronald Elkhuizen, Netherlands 23; Mr Valery Yudin, Russian Federation 22.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No. 1	FINANCE COMMITTEE (Europe) COMITE FINANCIER (Europe) COMITE DE FINANZAS (Europa)
---	-------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	49	4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	48
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	1	5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	2
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	0	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	48

7. Majority Majorité Mayoría	25
------------------------------------	----

Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Mr Augusto Zodda (Italy)	38	Mr Soeren Skafte (Denmark)	4
		Ms Mireille Guigaz (France)	9
		Mr Ronald Elkhuizen (Netherlands)	23
		Mr Valery Yudin (Russian Federation)	22

Tellers/Scrutateurs/Escurtadores

Ms Suzanne Helnen (United States of America)

Signature
Firma



Date
Fecha

25/11/09

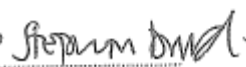
Mr Ibrahim Abu Atileh (Jordan)

Signature
Firma



Stephen Dowd, KCCO

Elections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones



LE PRÉSIDENT

Félicitations pour les élus: pour l'Asie, la Chine et l'Inde; pour l'Europe, l'Italie, et restent pour un deuxième tour quatre candidats. Donc, je vous propose, à 15 heures, comme on le dit chez nous 'tapantes', de commencer le nouveau vote et nous aurons un autre tour pour déterminer le candidat suivant.

Je lève la séance jusqu'à 15 heures.

Excusez-moi, les États-Unis, vous désirez la parole?

Ms Suzanne E. HEINEN (United States of America)

Yes Mr Chair. I was wondering if, of the four candidates from the European Region, any of them wanted to withdraw, it would help us in our deliberations over the lunch hour. Could we ask if any of them wants to withdraw?

LE PRÉSIDENT

J'aurais posé la question en commençant mais comme vous la posez, s'il y a un européen parmi les quatre candidats qui se retire tout de suite, il serait très gentil de le dire immédiatement et cela permettra d'en avoir trois.

Mme Mireille GUIGAZ (France)

Merci beaucoup, Monsieur le Président. La France se retire avec plaisir.

Heins Heinrich WREDE (Germany)

I apologise, Mr Chairman. I did not understand your previous statement. Why is it not possible to do the second vote now and then have the results. Is it because we do not have a quorum? I think by now we do have a quorum. Thank you.

LE PRÉSIDENT

Le problème c'est que plusieurs délégations qui avaient des engagements extérieurs m'ont demandé de suspendre et de reprendre à 15 heures, j'ai donc accepté le principe. Mais si ces délégations acceptent que l'on procède au vote dans les dix minutes qui viennent et le résultat sera annoncé après, je suis favorable. Mais ce sont eux qui ont décidé.

Est-ce que vous préférez, pour le GRULAC, que l'on recommence tout de suite ou que l'on recommence à 15 heures?

Sra Gladys URBANEJA DURÁN (Venezuela)

Hicimos esta solicitud tan pronto comenzó el conteo de la votación anterior. Nosotros tenemos una programación como grupo. Usted dijo que regresábamos a la una y veinte, leíamos los resultados y teníamos libre a la una y media. Nuestros compromisos eran a la una, pero los desplazamos para la una y media y ahora ya será a las dos. Nos comprometemos a estar aquí a las tres para proseguir con la segunda vuelta de Europa y con el restante Comité que es el de Asuntos Legales, Constitucionales y Jurídicos. Esta es la propuesta del GRULAC, que ya habíamos hecho a la una.

LE PRÉSIDENT

Merci, Madame. Malgré la majorité qui voudrait voter tout de suite, j'ai pris un engagement auprès de vous et je le respecte. Donc, nous levons la séance et nous reprendrons à 15 heures tapantes pour le vote avec trois candidats européens.

The meeting was suspended from 13:55 to 15:03 hours

La séance est suspendue de 13 h 55 à 15 h 03

Se suspende la sesión de las 13.55 a las 15.03 horas

LE PRÉSIDENT

Il nous faut 34 présents, les deux tiers. Est-ce que je peux demander à chaque délégation présente de lever le bras pour que l'on compte et s'assure que nous sommes bien 34.

C'est bon. Je dis toujours quand j'étais petit on me demandait d'aller compter les moutons. S'il y avait 100 moutons et j'en comptais 98, on me disait il faut recommencer. Si j'en comptais 102, on me disait c'est juste, alors je n'ai jamais compris cette mathématique. Excusez-moi, c'est compliqué.

Alors, je vous fais une deuxième proposition, comme nous avons fait tout à l'heure, de faire les deux votes en même temps; c'est-à-dire le deuxième tour du Comité financier et le tour concernant le Président du Comité juridique. Il y aurait donc deux votes.

J'ai demandé pendant l'intermède d'avoir quatre scrutateurs. Pour le Comité financier, la Mauritanie et le Japon, qui ne sont pas concernés par le vote avec des candidats, ont accepté de le faire. Pour l'autre vote, l'Europe et l'Afrique ne sont pas concernés. Cela serait donc l'Espagne et le Kenya.

Pour le Comité financier, nous avons trois candidats qui se sont maintenus au deuxième tour puisque Madame Guigaz s'est retirée. Il nous reste donc Monsieur Søren Skafte du Danemark, M. Ronald Elkhuizen des Pays-Bas et M. Valery Yudin de la Fédération de Russie. Est-ce que sur ces trois candidats, quelqu'un se retire? Si personne ne se retire, on vote pour un seul candidat.

Pour l'élection du Président du Comité des questions constitutionnelles et juridiques, nous avons deux candidats: Julio Pedro Fiol du Chili et Purnomo Ahmad Chandra de l'Indonésie. Là aussi, est ce que l'un de ces candidats se retire? Si cela n'est pas le cas, vous devez voter aussi pour un des ces deux candidats. Est-il nécessaire que je demande au Secrétariat général de vous relire les conditions du vote, qui sont strictement les mêmes que les autres fois. Non, donc vous avez bien compris, nous avons deux votes simultanés, et il y aura deux dépouillements séparés mais contrôlés de la même façon. On est clair? Alors je vous propose de donner la parole à M. Mekouar pour qu'il fasse l'appel des délégations. Bien sûr, les délégations qui ne sont pas arrivées, si elles arrivent avant la fin de la clôture du scrutin, pourront toujours voter.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

As usual we start by Afghanistan in the alphabetical order to be followed by Australia and Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cuba, Egypt, El-Salvador, France, Gabon, Germany, Ghana, India, Indonesia, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Koweit, Mauritania, Mauritius, Mexico, Morocco, Mozambique, Niger, Norway, Pakistan, Philippines, Republic of Korea, Russian Federation, Saudi Arabia, Senegal, Slovakia, Spain, Sri Lanka, Sudan, Thailand, Trinidad and Tobago, Turkey, United Kingdom, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Bolivarian Republic of Venezuela and Zimbabwe.

Vote

Vote

Votación

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

The following countries have not voted: Bolivia, Mozambique, Senegal and Turkey.

LE PRÉSIDENT

Oui, le Sénégal. Ouvrez votre micro s'il vous-plaît.

Diègane Sambe THIOUNE (Sénégal)

Nous avons fait un peu tard, mais nous sommes ici. Pouvons-nous aller voter?

LE PRÉSIDENT

Vous pouvez aller voter, le scrutin n'est pas clos, de même que les autres pays: le Mozambique, je ne l'ai pas vu, la Bolivie, la Turquie ; donc le Sénégal se déplace et si personne ne se présente nous pourrons clôturer le scrutin.

Ms Mary Margaret MUCHADA (Zimbabwe)

Can I just check if Mozambique is next door?

LE PRÉSIDENT

Bien sûr Madame, sans problème.

LE PRÉSIDENT

Le scrutin est clos, vous pouvez le dépouiller. Je suspends la séance le temps du dépouillement ; vous restez pas trop loin, parce que la suite ira assez vite, mais il nous faut quand même attendre les résultats avant. À tout de suite.

LE PRÉSIDENT

Bien, je prie Monsieur Mekouar de bien vouloir donner la lecture des résultats.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

Thank you, Mr Chairperson. Members of the Finance Committee, Europe Region. Report of Ballot: Ballot papers deposited 47. Defective ballots: 2 Absention: 0. Votes cast: 45. Majority: 23. Elected: Ronald Elkhuizen (Netherlands) 26. Not elected Soren Skafte (Denmark) 3; Valery Yudin (Russian Federation) 16. Thank you, Sir.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No. 2	FINANCE COMMITTEE (Europe) COMITE FINANCIER (Europe) COMITE DE FINANZAS (Europa)
---	-------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	47
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	2
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	0

4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	45
5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	1
6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	45

7. Majority Majorité Mayoría	23
------------------------------------	----

Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Mr Ronald Elkhuizen (Netherlands)	26	Mr Soeren Skafte (Denmark) Mr Valery Yudin (Russian Federation)	3 16

Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

Mr Kazumasa Shioya (Japan)

Signature
Firma 

Ms Jacinta Ngwiri (Kenya)

Signature
Firma Date
Fecha 25/11/09Stephen Dowd, KCCO Elections Officer
Fonctionnaire électoral
El oficial de elecciones

III. WORLD FOOD PROGRAMME
III. PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
III. PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

- 6. Election of Six Members of the WFP Executive Board (CL 138/LIM/4)**
6. Élection de six membres du Conseil d'administration du PAM (CL 138/LIM/4)
6. Elección de los seis miembros de la Junta Ejecutiva del PMA (CL 138/LIM/4)

LE PRÉSIDENT

On vote pour le Conseil d'administration du PAM ; il y a le même nombre de candidats que de postes. Monsieur Mekouar, si vous voulez redire les choses, et à ce moment-là on votera et on va s'assurer quand même que les quatre Membres qui sont scrutateurs n'y voient pas d'inconvénient, mais je ne pense pas que ça pose problème.

ASSISTANT SECRETARY-GENERAL

Yes Mr Chairman, in paragraph 2 of document CL 138/LIM/4, the candidates are as follows : for list A, there is one candidate, Kenya, for one seat to be filled.

For List B, there are two candidates, Jordan and the Philippines, for two seats to be filled.

For List C, there is one candidate, Mexico, for one seat to be filled.

For List D, there are two candidates, the Netherlands and the United States of America, for two seats to be filled.

Finally no seat has to be filled for List E at this time.

LE PRÉSIDENT

Nous avons le même nombre de candidats que de postes à pourvoir, je vous propose donc de les accepter par acclamation. Si vous voulez-bien vous manifester.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRÉSIDENT

Je félicite le Kenya, la Jordanie, les Philippines, le Mexique, les États-Unis d'Amérique et les Pays-Bas pour leur élection au Conseil d'administration.

II. ELECTION OF COMMITTEES (CONT'D)
II. ÉLECTION DES COMITÉS (SUITE)
II. ELECCIÓN DE COMITÉS (CONTINUACIÓN)

5. Election of the Chairperson and Seven Members of the Committee on Constitutional and Legal Matters (CL 138/LIM/3 Rev.1)

5. Élection du Président et des sept membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (CL 138/LIM/3 Rev.1)

5. Elección del Presidente y los siete miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (CL 138/LIM/3 Rev.1)

LE PRÉSIDENT

Bien, nous repasserons au vote du Comité juridique après le résultat du précédent. Par respect pour nos quatre membres qui ont accepté d'être scrutateurs, je suis obligé de suspendre la séance. Merci.

The meeting was suspended from 15.33 to 16.04 hours

La séance est suspendue de 15 h 33 à 16 h 04

Se suspende la sesión de las 15.33 a las 16.04 horas

LE PRÉSIDENT

Est-il toujours possible d'avoir un candidat pour le Pacifique Sud-Ouest? Non, il est trop tard, c'est clair. Il y a un candidat par poste sur toutes les autres régions, ce qui est tout à fait juste. Je vous demande par acclamation de les nommer.

Ibrahim ABU ATILEH (Jordan) (Original language Arabic)

In the Constitutional Amendment on the CCLM it was stipulated that it must be seven Members for each region to be represented by one Member. So here we have a region that will not be represented. The text is quite clear – it stipulates seven members of this Committee and each region is to be represented by one Member Nation.

LE PRÉSIDENT

C'est pour le Service juridique, si vous voulez bien répondre.

LEGAL COUNSEL

Yes, that is true. The intention is that there should be, in the case of CCLM, seven members, one by region. The fact is that now the seats are allocated to regions, and the region of Southwest Pacific has not nominated a candidate, so a seat is empty. The same situation would have occurred with other committees, if the nominations had been below the number of available seats.

So I do not know what we can do, but this is the new scheme which has been put in place and we will have a committee with six members and, in addition, there will be a Chair. That is the situation; there is nothing that we can do.

LE PRESIDENT

Vous voulez reprendre la parole Monsieur Abu Atileh?

Ibrahim ABU ATILEH (Jordan) (Original language Arabic)

You know it is a matter of a legal point. While we are talking about legal points, I think that we should at least receive something from the Southwest Pacific in writing that they will not participate in this Committee because it is in the Rules and it is in the Amendment that it should be represented by one member. There is some legal gap here. How we can deal with it I do not know. Maybe also in the future we will face some other issues or something like that.

Mario ARVELO CAAMAÑO (República Dominicana)

Primeramente quisiera subrayar lo que acaba de decir el delegado de Jordania sobre este tema y llamar la atención del Consejo Presidente a que en este caso, si permitimos que el Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos funcione con un miembro menos de los que prevén los textos fundamentales, estaríamos asistiendo a una situación en la cual la legitimidad democrática de dicho Comité se vería limitada.

También quisiera hacer una pregunta al consultor legal porque tenemos una situación en la cual hay una cantidad de Estados en la Región del Sudoeste del Pacífico, la mayoría de los cuales son Pequeños Estados Insulares en Desarrollo. Y es precisamente en razón de que la mayoría de estos estados son pequeños, en desarrollo, que no tienen la posibilidad de tener representación permanente aquí en Roma.

Por otro lado también tenemos dos países desarrollados que son Australia y Nueva Zelanda, dos países altamente industrializados que sí tienen representación permanente en Roma. Vemos que a través de los diferentes Órganos Rectores, el Consejo es el mejor ejemplo de ello, pero también el Comité del Programa, el Comité de Finanzas y todos los grupos que se arman de amigos del Presidente Independiente del Consejo, de Amigos del Presidente de las diferentes Comisiones, en los cuales Australia y Nueva Zelanda tienen representación permanente y exclusiva, gracias a que tienen el poder político que les viene dado por el hecho de que representan a toda una región.

Imaginemos por un momento, Presidente, que la región de América Latina y el Caribe que son 33 Estados, solamente tuviese a República Dominicana y a Haití, que somos los países que compartimos una isla en medio del Caribe, y que solamente estuviésemos República Dominicana y Haití representados en la FAO. Significaría que con la autoridad política de 33 países en la región, solo estos dos países estarían aquí y tendrían asientos permanentes en absolutamente todos los Comités, en todas las Comisiones y en todos los grupos políticos y técnicos que se organicen en la FAO.

Imagine también resulta que hay uno de esos comités en los cuales ni a República Dominicana ni a Haití les interesaría participar, entonces ese Comité tendría la pérdida de un asiento, de un Estado Miembro con la consecuente pérdida de su total legitimidad democrática.

Entonces aquí, yo quisiera hacer una pregunta al Asesor jurídico: ¿podríamos ampliar el plazo para que se nos permita enviar una comunicación a todos los Estados Miembros de la FAO del Sudoeste del Pacífico que no tienen representación permanente en Roma para que alguno de ellos someta su candidatura? Tengo entendido que el pasaje y los gastos de estadía serían cubiertos por la Organización para participar en las reuniones del Comité en caso de que ese delegado no esté representado permanentemente en Roma. O, en su defecto, si este plazo no se puede ampliar y si es no es posible solicitar a alguno de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo del Pacífico que nominen a un candidato para ocupar una plaza en este importante Comité, pues entonces mi delegación, con todo respeto, emplazaría a algunos de los países que sí están representados de esa Región aquí en Roma a que designen a un representante en este Comité.

Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER (México)

Como es la primera vez que hago uso de la palabra, estando usted presidiendo, quisiera nada más que felicitarlo muy rápidamente.

En relación con este asunto que estamos ahora viendo. Desde el punto de vista de mi delegación, el hecho de que una región no esté representada de alguna forma significa que el Comité no está legalmente integrado porque está haciendo falta una parte de ello. Ejemplo y precedentes de estos existen en las Naciones Unidas, en el sistema, en donde algunos órganos, al no estar legalmente constituidos, se puso en dudas su capacidad de tomar una serie de decisiones. Eso en primer lugar.

En segundo lugar quisiera hacer referencia al hecho de que en este momento, revisando los Textos Fundamentales de la organización para ver qué podemos hacer, mi delegación se encuentra con que el Comité de Asuntos Constitucionales y Legales no tiene un reglamento interno, lo cual creo que es una falla y una ausencia que hay que suplir a la brevedad posible, porque no puede ser que

un organismo de esta importancia, que es el encargado de los asuntos constitucionales y legales, asimismo no se pueda dar un reglamento interno de operación que complica todavía más este asunto.

Entonces, resumiendo, yo quisiera que buscáramos la forma que ha propuesto el distinguido Embajador de República Dominicana, es una muy valiosa y con mucha imaginación, o alguna otra, pero que tratemos de constituir en su mínimo legal el Comité de Asuntos Constitucionales y Legales y que por otro lado, bajo su dirección o bajo el procedimiento que usted decida, empecemos a ver la integración de un reglamento para este Comité, de un reglamento interno para evitar que en el futuro no sucedan otra vez temas como el actual.

Abdul Razak AYAZI (Afghanistan)

The way I understood the Legal Advisor, what he said was that each region is entitled to one seat, but the choice rests with the region. Now he has to explain to us whether having six members in the CCLM is constitutional or not constitutional.

Denis CANGY (Mauritius)

My delegation too, like Mexico, would like to congratulate you on your appointment as Independent Chairperson. Now, with regard to the issue, I think the Council takes note that the Southwest Pacific has not presented a candidate nomination. As a small island developing State, of course, we, the other six, in the Council are very concerned with this and we wish the South Pacific islands to be represented. Now while realizing that we cannot penalize the CCLM for this absence – let us call it a temporary absence – of Southwest Pacific, I would support the proposition of the Dominican Republic that FAO and the Legal Office finds a solution to this issue, but the question that the Director-General may write perhaps to these FAO Members in the Southwest Pacific and ask them to make a nomination so that this Committee of the CCLM really should function as it is requested and proposed in the Constitution.

Purnomo Ahmad CHANDRA (Indonesia)

I would also like to congratulate you on your first assignment and also would like to thank everyone here, friends and colleagues who have elected me as the Chair of the CCLM. I can see that there is a lot of homework that we have to do in the future judging from the information here, and I can only vow that we will try to work very hard with the other colleagues in the CCLM to find a solution.

Ms Emily COLLINS (Australia)

As this is Australia's first intervention of the day, I would like to say welcome and congratulations on your election. We are looking forward to working with you in the next coming years.

I would just like to speak on behalf of the Southwest Pacific region to an issue that is being raised. I apologise to all of my colleagues for not being present in the room at the time the discussion began, however, I understand that there has been the issue raised about the representation from the Southwest Pacific not only on the CCLM, but also on the other two bodies which we have elected today.

Firstly, with regards to the Southwest Pacific's representation on the CCLM, both myself and my colleagues from Australia have been in constant discussion and debate with our colleagues from New Zealand and other members of the Southwest Pacific who were present at the Summit and Conference meetings last week. As I am sure many Members can appreciate, the Southwest Pacific is a very long way from the FAO and from Rome. We have some of our fellow countries who have travelled more than 30 hours to reach here to participate in the meetings last week. One Minister, I think, from the Solomon Islands had to make seven stopovers before he could arrive in Rome and we know, this is something which is unfortunately a reality of all Members who are coming from the Southwest Pacific. Essentially, as most of my colleagues are aware, we have two Permanent Representations in Rome which would be Australia and New Zealand and we cover all of the issues on all of these Committees and we report back to our region and we have a very

strong interaction with them and we do discuss and make them aware of what is being spoken about at many debates. Anyway, this is neither here nor there.

Essentially, from discussions within our region, we have been unable to come forward with a candidate. We have consulted with the Legal Office and consulted within our region. We are unable to put forward a name at this time. I understand from the Legal Office, although I am sure Mr Tavares will correct me if I am mistaken, that this has been done in the past, so we are not setting a precedent. The Southwest Pacific is a very particular region with particular needs and I ask you very much for our other colleagues to appreciate that we do the best that we can. Unfortunately, we are not able to make a nomination at this time and if we have any change in this information, we will get back to you, but I would just like to say that please rest assured that although Australia is representing on other committees for our region, we have every intent to be fair and equitable in our distribution of information and in the way that we represent our region. So, yes, that is pretty much the extent of what I can say.

Bandar Abdulmuhsin bin SHALHOOB (Saudi Arabia) (Original language Arabic)

Since it is the first time that I am taking the floor, I would like to congratulate you and all those who have been elected today. My congratulations go to everyone who has been elected today.

With regard to the CCLM, there are seven members normally, that was stated. This Committee is comprised of seven members but it is not necessary for members to be seven in number. We should not forget either that this comes under the Council as a Committee. We are the Council and if this Committee does not have a dedicated representative representing the Southwest Pacific, we can adopt this Committee with the members that are there, that is six. We take on board what has been said by Australia. We will see what will happen. This Committee comes under the Council; it is not an independent committee, not independent of the Council, so it can work with six members.

LE PRÉSIDENT

Monsieur le Conseiller juridique, avant que j'essaie de tirer une synthèse de ce qui a été dit, une proposition. Ah pardon, excusez-moi la Jordanie veut prendre la parole.

Ibrahim ABU ATILEH (Jordan) (Original language Arabic)

I apologise for taking the floor once again.

I think this is a very sensitive legal matter. The text governing this Committee before the amendment said, a maximum number of seven members. That was adhered to. We had an example in the past when the Committee was made up of five members and there was no problem. Now, the text currently is clear and in Arabic we say, there is no need to interpret when the text is clear. Here, the text is clear. We must respect that and not try make it sound as if it isn't. This text was studied in depth and all regions were aware of what was being discussed when we said seven members, it was seven members respecting the diversity of all regions and that is why, Mr Chairman, to my mind, with the current membership, this Committee does not have a clear legal basis, and if necessary, and I apologise for what I am going to say, all the regions must find a candidate to fill the posts, the seats in the Committee. The Southwest Pacific agreed on a constitutional amendment and therefore it is their duty, it is the duty of that region, to appoint its representative to the Committee. Otherwise, I believe this Committee will not be valid from a legal point of view and its work could therefore be considered as illegal.

LE PRÉSIDENT

Maintenant je donne la parole au Bureau juridique.

LEGAL COUNSEL

In fact, I have been, and we, in our office, have been very active during the past few weeks, precisely because we anticipated, in the present situation in the Organization, a debate as the one that we have just heard. This is why - our colleagues from Australia will understand that - we have been pursuing this matter, of the representation of Southwest Pacific in the CCLM.

Let me say, first of all, that in fact, there are various issues that were raised. But, first of all, in the past, up to now, we have always had seven members. There were times when the Southwest Pacific was represented, but there were also times when the Southwest Pacific was not represented.

Now we have for the CCLM the same scheme as for the Programme and Finance Committees where we have seats allocated to specific regions. For this reason, we have tried to obtain a nomination from the Southwest Pacific and we have also informed our colleagues that, under the new scheme, the Organization would also pay for travel to Rome. Despite this, it was not possible to secure a nomination.

What we could propose is the following. Under the model that was approved last week, we have seats allocated to specific regions, and this is also the result of a long, long debate in FAO for many years about the composition of the Committees. Now we have seats allocated to regions.

We could, perhaps, if nobody objects, leave this matter open. We could try to contact the region and, at the next session of the Council, the Council could elect a Member for the CCLM, if there is no objection to this approach. Keep in mind also that we have a number of documents that will need to be referred to the next session of the CCLM, but the agenda is so heavy that we might have to postpone the meeting and only have our session after the Council. So there will perhaps be a possibility for the Council to elect a Member for the Southwest Pacific. We could intervene and communicate with the Members and inform them of the possibility to have a candidate in the CCLM. So this is what I can say.

Regarding the specific question by the representative of Mexico, in fact, we think, but this is an issue that we can discuss in the Committee, we think that we do not need Rules of Procedure. But we are prepared to change this position. We think that the General Rules of the Organization should be able to answer all questions that we could have regarding the conduct of meetings. Maybe, the CCLM has taken a wiser approach than other committees, but we do not need to have this debate here, as the General Rules of the Organization are so specific and they cover such a wide range of matters that you virtually have the answer to any question by reference to those General Rules. But we are prepared to adopt Rules of Procedure at the next session. We could make a proposal to the Committee.

So this is what I wanted to say.

LE PRÉSIDENT

Bien, merci. Je vais essayer de faire la synthèse de ce que vous avez dit parce que je pense que c'est un sujet très important. La FAO représente tous les pays. Quand les règlements permettent de représenter toutes les régions, il faut mettre tout en œuvre pour que cela soit fait et nous avons, comme cela semble, un risque éventuellement juridique si nous ne respectons pas ces choses-là. Mais, nous sommes dans une situation où il n'y a pas de candidat aujourd'hui malgré sans doute tout ce qui a été fait. Ce n'est pas le nouveau Président qui arrive qui va dire puisqu'on n'a pas réussi avant de terminer, on clôt, non! Le rôle du nouveau Président c'est de dire: même si vous avez bien fait votre travail, il faut continuer à chercher une solution. Et je vous propose que nous actions aujourd'hui la nomination du Président et des six Membres et que nous donnions la possibilité à ce Comité de fonctionner jusqu'au prochain Conseil dans cette situation pour ne pas empêcher le travail et de tout mettre en œuvre, et je vais essayer de m'en occuper avec vous, pour que d'ici-là l'on puisse trouver un candidat, que nous ratifierons lors du prochain Conseil qui aura lieu au mois de mai. Il ne faut pas, en attendant, bloquer complètement la mécanique, mais laisser

la possibilité au Comité incomplet de travailler jusqu'au prochain Conseil. Mais au prochain Conseil, s'il y a un candidat, on ratifie, et s'il n'y en a pas, on refait notre proposition.

Donc, voilà ce que je vous proposerais pour ne pas fermer le travail et pour assurer, car moi je suis d'accord avec beaucoup d'entre-vous pour dire: ils sont loin, certes ils sont petits, mais il faut pouvoir les avoir aussi avec nous dans cette structure. Est-ce que cela vous agréé? Je demanderai au Secrétariat d'écrire ce que j'ai dit de façon sans doute plus règlementaire.

Est-ce qu'il y a des oppositions ou des abstentions sur cette prise de position?

Est-ce que vous êtes d'accord?

Ibrahim ABU ATILEH (Jordan) (Original language Arabic)

This is a very delicate matter, even if it takes a lot of time, so we have to reach a result that would be in conformity with the amendment. As I said in my previous intervention, we have a clear text that we do not need to interpret and if we look at the timetable for the meetings to be held in 2010, we note that CCLM will be meeting in March, therefore, with the present composition and in my personal opinion, it is illegal and I think if it reaches any recommendation and this recommendation is implemented, it might have some financial implications, it will be very easy to challenge this recommendation reached by the CCLM. In order to find a solution, and since the Council can do the following, we open the floor for the Southwest Pacific countries and we give them a time limit of the beginning of February next year, so they should submit a name of a candidate to represent them in the CCLM and the regions should of course respect the amendment which had been accepted by the Southwest Pacific. If a candidate is presented to be a member of the CCLM, then the Secretariat will, of course, inform the countries through email and the decision will be taken. In March, the Committee will have all its members and it will function legally but if, on the other hand, there is more than one candidate, in this case the CCLM will not be meeting in March and it will, of course, be postponed until after the next Session of the Council in May.

Ms Emily COLLINS (Australia)

I would like to speak on behalf of Australia and the Southwest Pacific to thank you very much for your sage advice and for your flexibility as Chair, and also beg the courtesy of my fellow colleagues to have a little bit of patience with our region and so that we have time to properly consult with the Chair and also with the Legal Office so that we can resolve this matter in a timely fashion, fully taking into account the concerns raised by my colleague from Jordan, I am happy to follow up with Mr Tavares and the rest of the Legal team regarding this.

Of course, Australia, as all Members here, we are focusing on the FAO being a functioning and efficient and effective Organization. We want the CCLM to be able to make decisions within the full legality of the body of the CCLM, so essentially we need to consult, and I would essentially ask my fellow colleagues in this Council to have just a moment of patience and to give our region time to discuss this matter further to reach a conclusion which is good for all Members and for the FAO.

Kent VACHON (Canada)

Merci, Monsieur le Président. Cela me fait plaisir lors de ma première intervention de me mettre tout à fait d'accord avec la proposition que vous avez faite.

Cela aiderait peut-être avec nos délibérations sur ce sujet, si on se rappelait ce qui fait que le Comité, le CCLM, comme les autres Comités du Conseil, n'a qu'un rôle de conseiller: conseiller le Conseil.

Il n'est pas question de prendre une décision dans ce Comité et donc, on ne devrait pas trop parler des problèmes juridiques créés ou non par le fait qu'une région décide de ne pas mettre de l'avant un candidat. Donc, je vous laisse, je vous confie la tâche de continuer les discussions mais entre temps, il n'est pas question de mettre en cause la légalité du travail du CCLM.

LE PRÉSIDENT

Donc, je crois qu'on peut tous être d'accord. On va essayer de trouver une solution, nous allons envoyer une communication aux pays de la région et il est possible qu'on puisse avoir une candidature pour mars et on devrait pouvoir régler la question. Et puis, le Conseil à sa prochaine session pourrait ratifier cette solution.

Et je crois que si tout le monde est d'accord ça résout ce problème.

Bien, en plus de ce que j'ai dit, je prends acte du fait que, si l'on peut avoir une réponse avant le prochain Conseil, on intègre le représentant dans le Comité et on valide ensuite au Conseil et si cela n'est pas le cas, comme vous l'avez dit, les décisions potentielles seront prises par le Conseil de la FAO.

Est-ce que c'est clair pour tout le monde? Cela veut dire que chacun d'entre nous qui a des relations avec ces pays, l'Australie, bien sûr, plus que d'autres, mais aussi tous feront de sorte qu'avant fin février on puisse obtenir une situation même si cela a été difficile hier, c'est pas forcé que ce soit difficile demain.

Enfin c'est mon tempérament et je suis toujours optimiste à condition de continuer à se battre et là on a une bonne occasion pour le faire. On est d'accord? Merci.

IV. OTHER MATTERS (CONT'D)

IV. QUESTIONS DIVERSES (SUITE)

IV. OTROS ASUNTOS (CONTINUACIÓN)

7. Matters Arising out of the Conference Session (Cont'd)

7. Questions découlant de la session de la Conférence (suite)

7. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia (Continuación)

7.1 Dates for Submission of Nominations for the Office of Director-General

(CL 138/6 Rev.1)

7.1 Date de présentation des candidatures au poste de Directeur général

(CL 138/6 Rev.1)

7.1 Plazo para la presentación de candidaturas para la Oficina del Director General

(CL 138/6 Rev.1)

LE PRÉSIDENT

J'informe, de façon officielle, les quatre pays qui avaient accepté d'être scrutateurs pour le dernier vote que, pendant leur absence mais pas à leur insu, nous avons, puisqu'il n'y avait aucun problème, gagné un peu de temps en élisant les six Membres du Conseil d'administration du PAM. Qu'ils ne nous en veuillent pas, si vraiment ils voulaient contester le vote, c'est le moment, mais merci de ne pas le contester.

Ensuite, une autre question découlant de la session de la Conférence, plus particulièrement de la nomination du Directeur général, a été révisée durant la 36^{ème} Session de la Conférence qui vient de s'achever.

Le nouveau texte dispose que le Conseil fixe les dates d'une période de douze mois pendant laquelle les États membres peuvent proposer des candidatures pour le poste de Directeur général. Je vais demander à Madame Williams de donner au Conseil quelques informations sur ce point ou comment cela va se dérouler.

Applause
Applaudissements
Aplausos

SECRETARY-GENERAL

Under the terms of Rule XXXVI of the General Rules of the Organization, when the term of office of the Director-General is due to expire, the appointment of a new Director-General shall be placed on the Agenda of the Regular Session of the Conference immediately preceding the expiry of the term of office, which will be the Thirty-seventh Session of Conference tentatively scheduled to be held from 25 June to 2 July 2011. The nomination period shall be not less than twelve months and shall end at least 60 days prior to the beginning of the Hundred and Forty-first Session of Council tentatively scheduled to be held from 11 to 15 April 2011. Nominations received during the prescribed period shall be communicated to the Membership not less than 30 days before the Hundred and Forty-first Session of Council.

LE PRÉSIDENT

Bien, compte tenu de ce que vous venez de nous dire, il nous faut intégrer au paragraphe 2 du document CL 138/6-Rev.1 que le Conseil établisse la période du 1^{er} février 2010 au 31 janvier 2011 pour le dépôt des propositions de candidatures au poste de Directeur général pour la période allant du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2015.

Le Conseil donne-t-il son accord pour cette inscription? Y-a-il des oppositions?

Mme Martine VAN DOOREN (Belgique)

Je voudrais d'abord vous féliciter pour votre élection et vous dire que je n'avais pas d'opposition à cette question là, mais j'aurais voulu revenir sur le paragraphe 6 un peu plus tard. Je vous remercie.

LE PRESIDENT

Sur l'option du 1^{er} février 2010 au 31 janvier 2011 pour le dépôt de candidatures, nous sommes d'accord? Donc c'est accepté, en conséquence la date pour communiquer aux Membres les candidatures reçues pendant la période du 1^{er} février 2010 au 31 janvier 2011 est fixée au 10 février 2011. C'est-à-dire que nous avons du 1^{er} février au 31 janvier et que cela est clos pour le 10 février 2011. Pas d'opposition? Ainsi décidé. La communication se fera par lettre circulaire et par le site web des Représentants permanents.

Avant-dernier sujet, le calendrier provisoire pour 2010-2011 des sessions, mais je passe la parole à la Belgique.

Mme Martine VAN DOOREN (Belgique)

Puisque nous sommes dans les complications juridiques, je lis le paragraphe 6 et j'aurais voulu qu'on me réponde. Que signifie exactement ce paragraphe 6 du CL 138/6-Rev.1 Si je comprends bien, nous allons élire un nouveau Directeur général ou Directrice générale, on ne sait jamais, pour quatre ans. Il/elle prendra ses fonctions le 1^{er} août, il/elle exercera ses fonctions que six mois plus tard et donc, il semble y avoir une incompatibilité entre un Directeur élu pour quatre ans, qui aura un mandat effectif de trois ans et demi. Alors, la question est: ce genre de mesure transitoire, ne doit-elle pas être prévue dans les textes fondamentaux de manière à ce que nous ne soyons pas, à nouveau, confrontés à des difficultés?

CONSEILLER JURIDIQUE

C'est une question qui a été abondamment discutée dans le courant de cette année. Le Directeur général a été élu et a un contrat jusqu'au 31 décembre 2011. Il y aura une nouvelle élection en juin/juillet 2011 mais le contrat du Directeur général actuellement en fonction suit son cours jusqu'à la fin de cette année-là. Un Directeur général qui sera élu en juin/juillet entrera en fonction seulement le 1^{er} janvier 2012 et il aura un mandat qui sera raccourci. C'est une mesure transitoire qui a été abondamment examinée pendant les délibérations toute cette année. Il n'y a pas, à notre

connaissance, de moyens juridiques prévoyant que le contrat du Directeur général élu en 2005 et en fonction jusqu'en décembre 2011 puisse se terminer dans une situation de ce type.

Donc pour nous, cette situation est claire. Le mandat du Directeur général suit son cours jusqu'au 31 décembre 2011 et un nouveau Directeur général entrera en fonction le 1^{er} janvier 2012 pour une période de trois ans et demi.

LE PRESIDENT

Excusez-moi, mais s'il entre en fonction le 1^{er} janvier 2012 jusqu'au 31 décembre 2015, cela ne fait pas trois ans et demi mais cela fait quatre ans.

CONSEILLER JURIDIQUE

Selon nos calculs, cela fait trois ans et demi. Du 1^{er} janvier 2012 au 31 juillet 2015, en fait cela fait trois ans et sept mois. Cela fait moins de quatre ans. Il y aura une période transitoire, rendant nécessaire ce mandat. C'est une question qui a été abondamment discutée au sein du CQCJ.

Faisons abstraction de cette situation transitoire. A l'avenir, il est prévu que le Directeur général soit élu lors d'une session de la Conférence qui aura lieu en juin/juillet et il est prévu qu'il entre en fonction le 1^{er} août, si je ne m'abuse. Il est donc prévu d'avoir une période d'à peu près un mois et demi entre la période de l'élection et la date de prise de fonction.

LE PRESIDENT

Excusez-moi, j'avais sur mon texte le 31 décembre, donc cela faisait bien quatre ans. Si c'est le 31 juillet, c'est clair, c'est trois ans et sept mois pour la prise de fonction.

Kent VACHON (Canada)

Mr Tavares is perhaps correct that this issue was discussed in CCLM, but that is an advisory body and we have not had the discussion in Council or in other places where perhaps this should be discussed. Paragraph 6 does, in fact, describe an unfortunate situation. I understand the Legal Office's point, that the current contract goes up to 31 December, but perhaps we need a discussion less about legalisms and more about what is best for FAO.

The interim arrangement that is described here would mean that there is a six month interregnum between when the new DG is elected and when that person actually starts work and when they do start work it will only be for a three-and-a-half year term. Clearly that is not as attractive as starting work as soon as feasibly possible and having a four-year term.

In the past, for as long as FAO has been in business, a DG has been elected and then started work five or six weeks later and in fact that is what would be the case after this transition period from 2015 onwards, that is the election happens in June or July and the new DG takes office on 1 August. Clearly that is what is best but we are faced with a transition that will be decidedly suboptimal and would be perhaps harmful to FAO for a number of reasons. One is that good candidates that might otherwise have been interested in the job may not put their names forward, whereas I think that at this point in time, we need the best possible list of candidates and the best possible DG to carry forward the agenda we have all agreed on agriculture and food security, as well as reform of this vital institution.

We need the best slate possible and, therefore, I wonder if it might be possible for the Independent Chair, on our behalf, to have a conversation with the outgoing Director-General and noting that, in the best interests of FAO, perhaps an eighteen-year term minus five months might be acceptable, and if that could be graciously agreed to by the incumbent then before the notice goes out, perhaps we could have this corrected and the notice that is issued could in fact be for a full four-year term starting on 1 August 2011.

Yohannes TENSUE (Eritrea)

Regarding this matter of a transition period, we discussed this thoroughly when we were electing the president of IFAD, and we referred to the transition periods of other UN Organizations, and we will follow the same procedure.

As Canada has explained just now, it is better to consult with the DG because it would be very difficult and rather negative to put in the advertisement that, the set term of four years, is reduced by half a year. This would complicate the matter. It was his idea to reform the Organization, he cannot object to it. If the Governing Bodies decide that they cannot terminate anybody, does it mean that if we have hired you, even if something happens tomorrow, if by nature he dies, does it mean that he is going to rule after he has died? So, we have to stick with the reforms that we have decided, that the election will be in June/July then with the transition period which we set in IFAD, which is about six or eight weeks because if it is longer it will not be good, enough time is set. Six months is unacceptable as a transition period, you do not call it a transition period. So we follow what we discussed already for IFAD, and the same period is acceptable.

Mme Mireille GUIGAZ (France)

C'est sûr que si on meurt, on ne peut plus! Quel que soit le cas de figure et quelles que soient les formes dans lesquelles on a été élu, je voudrais simplement rappeler que nous avons déjà discuté de cela. Cela nous a pris énormément de temps et toutes ces raisons qui sont invoquées aujourd'hui ont été extrêmement et largement invoquées et discutées. L'avis qui avait été émis à ce moment-là, c'était que cette période intérimaire n'était peut-être pas une solution idéale mais dès qu'elle serait terminée, nous passerions à une solution, qui elle, était entièrement calée. Bien entendu, personne n'empêcherait le Directeur général de mettre fin à son contrat prématurément s'il le souhaitait, mais personne ne peut non plus empêcher un Directeur général élu pour une durée définie de devoir, d'un coup, renoncer à son mandat car, précisément, cette élection a eu lieu à un moment où il n'était pas question de période intérimaire.

Par conséquent, j'estime, Monsieur le Président, qu'il faut faire preuve dans cette affaire de la plus grande prudence et, pour ma part, si nous devons discuter encore, je ne serais pas d'accord de vous confier un mandat impératif sur ce sujet. En revanche, on peut toujours rediscuter mais cela a déjà été fait très longuement et nous sommes dans une hypothèse relativement virtuelle.

Christián BARROS (Chile)

Esta es la primera vez que me toca participar en este Consejo y deseo congratularlo.

Quisiera que pudiéramos aclarar ciertos interrogantes que se han planteado. El asunto de la discusión de este tema, nos ha llegado ahora por primera vez para discusión en el Consejo. El Consejo es un Órgano Ejecutivo para tratar estas cuestiones, por lo tanto el hecho de que se haya discutido largo y tendido en el Comité no invoca a que el Consejo lo haya adoptado.

No estoy pronunciado del forum sino que me estoy pronunciando sobre un procedimiento. Yo siento que se nos está coartando en la medida en que se dice que en los Comités se está discutiendo todo esto largo y tendido y se están restando las atribuciones que tiene el Consejo.

Segundo, yo creo que este es un tema sumamente relevante, no es un tema menor. Cuando mi colega de Canadá planteó que el tema de los seis meses de transición es un problema para cualquier Organización, obviamente que es un problema de cualquier Organización y se trata de un tema que tenemos que discutir, ese es nuestro mandato. Y de esto tiene que salir algo que sea positivo para la FAO.

Sin pronunciarme sobre el fondo digo dos cosas. Primero: lo que discuten los Comités pasa al Consejo, el Consejo está autorizado para discutirlo, este es el mandato del Consejo.

Segundo, este un tema que no es menor y que tiene que discutirse en el Consejo.

Wilfred Joseph NGIRWA (United Republic of Tanzania)

I also want to join the others to congratulate you and I wanted to support what France has said. It is not the first time we have discussed this issue. We had it in the Conference Committee and we looked at this transition period. In fact, as far as I can remember, even some people are saying, after all, in the actual term it will be maybe three months and, yes, this is being discussed here for the first time in this Council. I think we are discussing something for which the answer has already been given and what can be done maybe, in a diplomatic or courteous way, is contact the

Director-General to see if he sees it possible, otherwise I think it is an issue that was concluded long ago.

James HARVEY (United Kingdom)

I take the opportunity to congratulate you on your appointment and it is great to see you in the first event.

I think the suggestion of Canada was to ask you to have a conversation. I think that it is obvious that as a membership and through the various committees we have discussed this and we have come up all the difficulties, so I think I heard Canada say we would ask you to have a conversation with the DG in the best interests of the Organization, and that seems to be a very good idea to us.

Mme Mariem MINT MOHAMED (Mauritanie)

A mon tour je vous féliciter, bien que je l'aie déjà fait directement, mais je le fais encore une deuxième fois.

Si nous voulons vraiment avoir quelque chose de clair, nous avons déjà un Président élu et un Président élu avec les lois qui sont prévues, alors il existe déjà, et il est en fin de mandat.

Si nous voulons appliquer une nouvelle loi, celle-ci doit être appliquée au nouveau, pas à l'ancien, sinon nous aurons un litige juridique qui ne se terminera jamais.

Vladimir KUZNETZOV (Russian Federation) (Original language Russian)

I would like to join all those who have congratulated you. I propose that we listen very carefully to what was stated by our colleagues. This is a very delicate issue. On many occasions it has been said that the matter of reform was of utmost importance to us and we must achieve a consensus in this kind of matter. Neither within the framework of the Council and nor within the framework of all Members of FAO is there a consensus, so this is delicate and must be examined accordingly. Making a decision on this in the Council which of course represents the interests of the whole Organization but which doesn't include all Members of the FAO, would not be the appropriate solution.

I would like to make an appeal to listen very carefully to everything that was said by our colleagues, including the Representative of France, and do not let us take any definitive decisions on this. This concerns reform and the destiny of this Organization. We must adhere to the rules of this Organization.

Mme Mireille GUIGAZ (France)

Je n'ai pas d'états d'âme particuliers sur ce point, à titre personnel ou pour mon pays, mais j'ai une lecture juridique. Donc, nous avons aujourd'hui un Directeur général qui a été élu démocratiquement par la Conférence, c'est-à-dire l'Organe suprême de la FAO, je répète, en novembre 2005 pour un mandat qui doit s'achever en décembre 2011, nous l'avons élu.

Ensuite, nous avons imaginé une réforme et cette réforme crée une période intérimaire, au cours de laquelle nous constatons que, dans le délai, dans le cadencement, il y a éventuellement quelques embarras parce que la Conférence sera amenée à élire un nouveau Directeur général, et ce nouveau Directeur général, dans son premier mandat ou dans son mandat, n'exercera pas exactement quatre ans parce que l'ancien Directeur, l'actuel Directeur général, voit son mandat normalement se poursuivre jusqu'à une date donnée sur la foi d'une élection démocratique qui a été faite par la Conférence en 2005, l'Organe suprême de la FAO.

C'est comme si nous disions que, le fait que le Président des États-Unis soit élu et qu'il doive attendre pour prêter serment pose un problème et si on demandait au Président précédent de bien vouloir écourter son mandat. C'est comme lorsque dans un pays comme le mien, par exemple, le mandat du Président passe de sept ans à cinq ans et comme si on demandait au Président en cours de raccourcir son mandat. Je n'ai donc pas d'avis, je conçois que cette période intérimaire soit éventuellement délicate, nous en avons parlé. Mais Monsieur le Président, juridiquement parlant,

avant d'engager toute réflexion qui nous permettrait éventuellement de modifier la loi fondamentale de cette Organisation, il nous faut avoir une analyse juridique des plus solides, et je prends le pari que cette analyse juridique sera, en gros, celle que je dis. Ce n'est pas très compliqué. Merci.

Ms Mary Margaret MUCHADA (Zimbabwe)

Mr Chairman I join others in congratulating you in your new office. True, I understand as Council we have got certain powers but I think we are struggling over the boundary as this is a matter which should have been discussed by Conference because it affects all the Members. We table the reforms to Conference, and if we had wanted to revisit any part of it, I think this is when we should have, because I do know that we have showed in the biennium in general, for in the coming year as part of the reforms and it is understood that the coming year will be one-and-a-half years and nobody is questioning that, we have accepted this will be what the blanketing-in of the reforms will entail so I share the view that has been put across by France. The current Director-General has been elected and he is serving a contract that was given by Conference. If Conference would like to reduce his contract, I think that decision should arise from Conference. So I would rather we be very careful, because I seem to be hearing that by saying "interest of the Organization" we are implying that the outgoing Director-General would not work in the "interest of the Organization" and that I question. I thank you.

Mme Martine VAN DOOREN (Belgique)

Je n'ai pas fait du juridisme mais est-ce qu'il y a une différence entre être élu et exercer ses fonctions, parce que l'on peut se demander pourquoi il n'est pas élu à la Conférence et avec un mandat qui commence le 1^{er} janvier. Ce que je ne comprends pas, c'est pourquoi il est élu le 1^{er} août et qu'il exerce ses fonctions à partir du 1^{er} janvier. Pourquoi? C'est ce qui est dans le texte et si vous écoutez les gens, cela porte un peu à confusion, parce que l'on se demande pourquoi il y a une période transitoire. Je pense qu'il faut être clair là-dessus, à partir de quand est-ce qu'il est élu? Il est élu par une Conférence, mais à partir de quand est-ce qu'il est élu et à partir de quand il exerce son mandat. Il me semble qu'il faut avoir au moins une concordance de temps. Le texte est assez confus à ce sujet. Donc, je voudrais une réponse sur cette question là.

LEGAL COUNSEL

Sir, under the new, under the future sequence of mandates for the Director-General, the Director-General will be elected in June or July of a Conference year and that will be the case in 2011. So we will have a Director-General elected in June and July and, at the same time, we will have the current incumbent who was elected in 2005 until December 2011. So, for legal reasons, which for us are very obvious, there will be a need for transitional measures.

Whenever you introduce a new regime you need transitional measures. By the way, you are all serving now for 2 years and a half, you are not serving for a full-term. All Members will be serving a new transitional term of office in the Council, and in the Committees, the Programme Committee, the Finance Committee, and the CCLM. We are facing a new system, and whenever you introduce a new system, of course, you need transitional measures.

I am not referring naturally to the interim period, I am referring to the need to safeguard acquired rights and preserve the principle that changes cannot have retroactive effect.

For us, from a legal point of view, the situation is clear and we wish that the position on the matter should go on record and be explained clearly: we have an incumbent who was elected until the 31 December 2011. There is a contract which is running its course until that date and, from a legal point of view, we can see that there is no legal basis to terminate that contract, from a legal point of view.

We have heard considerations of convenience, of a policy nature. But from a legal point of view, we do not consider that there would be grounds to terminate the contract of the incumbent Director-General. The contract needs to follow its course until the end, there is no provision, we can assure you, to that effect. We would wish to make clear this point which was abundantly

discussed in the CCLM. Of course, there are other dimensions, I do not deny that, there are other dimensions in this matter. Whenever you introduce changes and important changes you need to take into consideration this type of situation and legal considerations. So this is, Mr Chairman, what I can say on this matter. Thank you.

LE PRÉSIDENT

Merci. Je pense qu'on est tout à fait dans le rôle des discussions du Conseil, mais je souhaiterais quand même qu'on ne s'éternise pas car les données sont claires. Elles ont été décidées dans le cadre de la Conférence. Bien sûr, je ne veux pas arrêter la discussion. Je demanderais aux trois personnes qui ont demandé à nouveau la parole de faire assez rapidement. Alors, le Cameroun, ensuite le Canada et le Niger.

Moungui MEDI (Cameroun)

Monsieur le Président, merci et bonne chance dans votre travail en tant que Président du Conseil. Ce que nous voulons mettre sur la table, c'est de savoir d'abord quelles sont les mesures transitoires qui nous sont proposées et est-ce que l'Organisation d'une Conférence extraordinaire pourrait être envisagée et ce uniquement pour l'élection du Directeur général afin d'essayer de résoudre ce problème, à une date qui conviendrait à tous les États-membres. Ou alors, troisième suggestion et comme mesure transitoire, serait-on amené, nonobstant ce que disent les textes, à repousser la date de la Conférence, car à situation exceptionnelle, il faut aussi des mesures exceptionnelles.

Voilà ma question mais peut être que le Conseiller juridique pourra nous apporter davantage d'éléments à ce sujet. Je vous remercie.

Kent VACHON (Canada)

Je pense que c'était assez clair que ce n'était pas une question légale de revoir le contrat, mais ce qu'a dit le Bureau juridique est tout à fait juste mais peut-être à côté de notre discussion actuelle. Ce n'est pas une question de forcer la fin d'un contrat. Ce qui n'a pas été dit, c'est que c'est une situation sub-optimale pour l'organisation et que, peut être, cela vaudrait une conversation. C'est tout ce que j'avais à indiquer et j'ai demandé la parole tout simplement pour corriger l'impression qui a peut être été ressentie. Ce n'est pas la question de savoir si le Directeur général actuel représenterait ou non les intérêts de l'Organisation pendant ces six mois entre son élection et sa prise de fonctions. C'est le fait que on pourrait perdre des candidats potentiels si la publicité pour la nomination indique que le candidat élu doit attendre six mois avant de commencer son mandat et ne le remplir que pour trois ans et demi. On pourrait perdre de bons candidats ou candidates pour une période cruciale dans le futur de la FAO. C'est tout. C'est une conversation qui devrait avoir lieu et je ne soutiens pas l'idée de repousser la Conférence ou autre, c'est une avancée pour l'Organisation, c'est une réforme clé demandée par la gestion, surtout lorsque l'on avance la date des Conférences pour adopter un Programme de travail et budget plusieurs mois avant le début d'un nouveau biennium. On ne devrait pas revoir cela, on ne pourrait pas revoir cela. Cela a déjà été adopté par la Conférence, cela va de l'avant, c'est juste une anomalie, une anomalie que nous n'avons pas pu corriger pour des raisons juridiques qui ont été expliquées à plusieurs reprises maintenant et la question est de savoir s'il y a une possibilité, une volonté de régler cette anomalie ou non. Ce n'est pas une question juridique, c'est une question de savoir s'il y a un moyen d'aligner, comme nous venons de faire avec les termes des membres du Conseil, et je cite de nouveau Monsieur Tavares, les termes des membres du Conseil ont été réduits de trois ans à deux ans et demi. Est-ce qu'il y a un moyen de régler ce problème pour le bien-être de la FAO. C'est une question et je laisse cela à vous Monsieur le Président. Je ne prendrai plus la parole. Merci.

LE PRÉSIDENT

Le Niger, puis je vous propose d'arrêter la discussion.

Harouna Maïga HASSANE (Niger)

Je m'associe aux autres orateurs pour vous féliciter pour votre élection à la Présidence du Conseil.

Mes félicitations vont également à tous ceux qui viennent d'être élus par le Conseil à divers postes.

Monsieur le Président, j'appuie ce que vient de dire la Représentante de la France, à savoir qu'il y aurait des problèmes juridiques en demandant au Directeur général d'écourter ses fonctions. D'autre part, je pense que ce ne serait pas la bonne manière de le remercier à la fin de son dernier mandat.

Ms Suzanne E. HEINEN (United States of America)

Thank you, Chair and I add my congratulations although at this point you are wondering why you wanted this job. I just want to add that I agree with many of my colleagues here that the Director-General, the current Director-General was elected this period of time and has a contract. Clearly, he has eighteen years experience in this Organization and that is experience that could be well used. Presumably we are going to be hiring someone new who also has great things to offer this Organization. So, I would like to join Canada and just saying that this is a conversation that could be had, how can we best use the talents of both of these persons during the six months where we have this trouble. Perhaps we can find a creative solution that meets our obligations to the Director-General but also meets our best wishes for this Organization.

LE PRÉSIDENT

J'ai compris que cette discussion a déjà eu lieu maintes fois et qu'elle a été renouvelée ici. Moi aussi, quand j'ai entendu la discussion, la première chose que je me suis dit: on parle de l'avenir et d'un contrat existant.

Et nous n'avons pas le pouvoir ici de remettre en cause le contrat existant. Pour l'avenir, quelques questions, sans doute justifiées, peuvent se poser: passer d'un mandat de quatre ans à trois ans et demi, je ne sais pas si cela empêchera de trouver un bon candidat, mais c'est la réalité.

Je vous rappelle que, comme vous l'avez dit, nos mandats ont été diminués de trois ans et demi à trois ans et le mien de six mois aussi puisque, dans un peu plus de 18 mois, je ne ferai pas 24 mois donc c'est la situation telle qu'elle est. Je vous remercie malgré tout de ne pas me donner de mandat impératif d'engager une négociation. Vous reconnaîtrez quand même que le cadeau que vous feriez au Président indépendant nouvellement élu serait bien gentil pour un début.

Mais, par contre, je suis suffisamment libre avec Monsieur Jacques Diouf pour lui faire état, lors d'une discussion, des questions que vous avez posées. Non pas des solutions mais des questions que vous avez posées concernant, en particulier, cette période transitoire sans mandat de votre part, je tiens quand même à le dire, je ne souhaite pas que vous me disiez: "tu dois négocier les six mois". Non, ce n'est pas cela, mais d'en faire état, et puis s'il le juge nécessaire que nous en rediscutions, et bien nous le ferons.

Voilà donc ce que j'en tire comme conclusion, mais je ne vous cache pas que pour un nouveau Président indépendant, même si c'est pas facile, j'ai connu d'autres situations de discussions en termes de formation, c'est très important et je vous en remercie d'avance.

Vladimir KUZNETZOV (Russian Federation) (Original language Russian)

I have requested the floor, if you put questions to the Director General, you will no doubt be going to say or mention the opinions expressed by a certain number of members of the Council but which do not represent the opinion of all the members of the Council. Thank you.

LE PRÉSIDENT

Dans la mesure où j'ai dit que ce n'était pas un mandat impératif, c'est une discussion que nous avons eue qui ne fera référence à aucune position des uns ou des autres mais des interrogations qui sont posées, un point c'est tout, qui ne sont ni majoritaires, ni minoritaires, il y a une discussion. Voilà comment j'envisage mon rôle sur ce sujet. Mais je considère ne pas avoir de mandat pour faire changer le Directeur général sur son contrat qui se termine, ni de la Conférence, je le rappelle, la Conférence n'a pas à régler ce problème là.

8. Provisional Calendar of FAO Governing Bodies and other Main Sessions 2010-2011
(CL 138/2)

8. Calendrier provisoire 2010-2011 des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales (CL 138/2)

8. Calendario provisional para 2010-2011 de los períodos de sesiones de los órganos rectores y de otras reuniones importantes de la FAO (CL 138/2)

LE PRÉSIDENT

Je vous propose d'en terminer avec ce sujet-là et de finir avec notre dernier point de l'Ordre du jour qui est le Point 8 concernant le calendrier provisoire de 2010-2011 des Organes directeurs de la FAO.

SECRETAIRE GENERAL ADJOINT

Ce calendrier a déjà été examiné par le Conseil au cours d'une précédente session. Il est demandé à présent au Conseil de confirmer le Calendrier pour l'année 2010 et de prendre note du Calendrier pour 2011.

LE PRÉSIDENT

Avez-vous des remarques? Je crois qu'il y a eu une modification par rapport à ce qui avait été prévu au départ pour des raisons matérielles. Pas de problèmes ou questions sur ce sujet? Si c'est ainsi, alors c'est décidé.

Y a-t-il, en plus de toutes les discussions que nous avons eues, quelqu'un qui souhaite encore prendre la parole avant que nous allions, quand même, partager le verre de l'amitié de la délégation française? Oui, l'Italie.

Ms Rita MANNELLA (Italy)

Thank you very much, Mr Independent Chair. As some of you may know, this is my last Council here and I would like to congratulate all the members elected on this occasion and to convey that I am sorry for those who were not elected. Most of them were fantastic delegates and fantastic officers and, in particular, they were good friends of mine so I am sorry for that. We think that this new interest in being part of this Committee is a positive sign. It is already a sign of a renewed interest in the work of this Organization and it is part of this cultural change that we have been working on all together to promote so it is really a positive sign. This has been an exceptional year, we have had many important assessment in this year, we were able to have a definition of the CFS years, of the Global Partnership, we adopted a very important declaration in the Summit with important commitments for the cause we are fighting for. We committed to a serious reform of FAO and I think we went a long way in order to make this Organization an even better and more important centre of excellence. I leave the Italian Representation to FAO with these positive results so I am really glad and I really want to thank everybody for what has been a fantastic experience, professional experience. I made lots of friends, I learned a lot from everybody and I think this is something I really wanted to say. So I really want to wish everybody here *ad maiorem*, that is what our Roman predecessors used to say when wishing for the work that you are doing for this noble cause. Thank you very much.

Applause

Applaudissements

Aplausos

LE PRESIDENT

Madame, je crois que c'est le moment de conclure. En début de séance, j'ai accueilli tous les nouveaux Membres et durant cet après-midi, il y a des personnes qui ont été candidates et qui ont été élues et d'autres qui ne l'ont pas été. Quelques uns ne sont plus au Conseil, et par votre intermédiaire, je voudrais remercier tous ceux qui ont fait en sorte que le fonctionnement du

Conseil soit réel mais aussi qu'il contribue à cette démocratie où on est candidat, où on en parle pour ensuite travailler tous ensemble. Alors merci à vous.

Merci à tous pour ce premier Conseil qui a été, non pas laborieux, mais qui a été intense. Tout à l'heure, je disais qu'à quatre heures et demi on aurait fini, ensuite cinq heures et demi. Ce n'est pas un problème mais il faut pouvoir dialoguer et échanger entre nous. Encore une fois merci.

Durant les mois qui viennent, même les semaines qui viennent, je prendrai contact avec les Présidents des Groupes régionaux ainsi qu'avec les Présidents des Comités, des premiers contacts pour mieux se connaître et mieux échanger et puis nous aurons l'occasion de nous retrouver fin mars ou fin avril, puis au prochain Conseil, après les deux Comités qui se réuniront et après les deux Conférences régionales.

Mme Mireille GUIGAZ (France)

C'est un point d'ordre. Je rappelle que quelques bouteilles de Veuve Clicquot sont à la disposition des Membres dans la Salle des drapeaux, le verre de l'amitié.

Applause

Applaudissements

Aplausos

The meeting rose at 17:29 hours

La séance est levée à 17 h 29

Se levanta la sesión a las 17:29 horas

